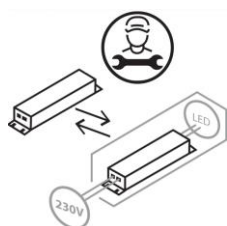
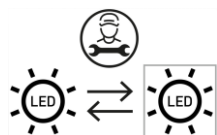


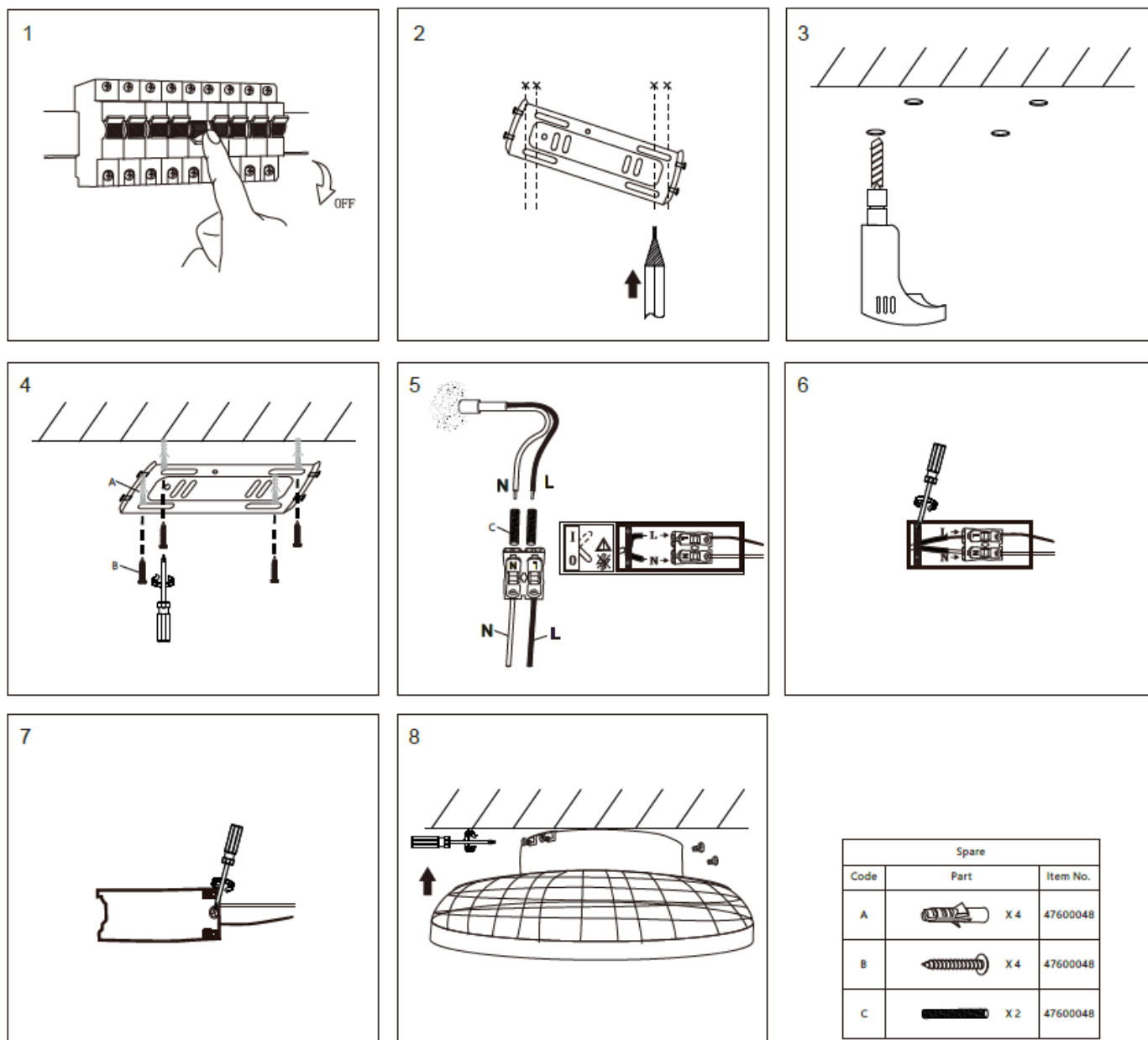
DE: Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse: E.
 CZ: Tento výrobek obsahuje svítidlo třídy energetické účinnosti: E.
 SE: Denna produkt innehåller en ljuskälla med energiklass: E.
 SK: Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti: E.
 SI: Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti: E.
 HU: A termék a következő energiaosztályba tartozó fényforrást tartalmaz: E.
 HR: Ovaj proizvod sadrži jedan izvor svjetlosti razreda energetske učinkovitosti: E.
 BG: Този продукт съдържа източник на светлина с клас на енергийна ефективност: E.
 RO: Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică: E.
 SR: Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti klase energetske efikasnosti: E.
 FR : Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique : E.



DE: Austausch des Betriebsgeräts durch eine Fachkraft.
 CZ: Výměna zařízení odborníkem
 SE: Byte av apparaten av kvalificerad fackpersonal
 SK: Výmena napájacieho zdroja odborne spôsobilou osobou
 SI: Zamenjava krmilne naprave s strani usposobljene osebe
 HU: A működtető eszközt szakemberrel cseréltesse ki
 HR: Zamjena upravljačkog uređaja od strane stručne osobe
 BG: Смяна на устройството за управление от специалист
 RO: Dispozitivul de comandă trebuie înlocuit de către un profesionist
 SR: Zamena upravljačkog uređaja od strane stručnog lica
 FR: Remplacement de l'appareillage de commande par un professionnel



DE: Austausch der LED-Lichtquelle durch eine Fachkraft.
 CZ: Výměna LED žárovky odborníkem
 SE: Byte av LED-ljuskällan av kvalificerad fackpersonal
 SK: Výmena LED svetelného zdroja odborne spôsobilou osobou
 SI: Zamenjava svetlobnega vira LED s strani usposobljene osebe
 HU: A LED izzót szakemberrel cseréltesse ki
 HR: Zamjena LED izvora svjetlosti od strane stručne osobe
 BG: Смяна на LED светлинния източник от специалист
 RO: Becul LED trebuie înlocuit de către un profesionist
 SR: Zamena LED izvora svetla od strane stručnog lica
 FR: Remplacement de l'ampoule LED par un professionnel



Spare		
Code	Part	Item No.
A	 X 4	47600048
B	 X 4	47600048
C	 X 2	47600048

DE:

Maximaler Volumenstrom [m³/min]: 33,6Serviceverhältnis [m³/min/W]: 2

Stromverbrauch im Bereitschaftsmodus [W]: Nicht verfügbar

Ventilator-Schallleistungspegel [dB(A)]: 55

Maximale Luftgeschwindigkeit [m/s]: 1,6

Messnorm für die Ermittlung des Serviceverhältnisses:

EN 50564:2011

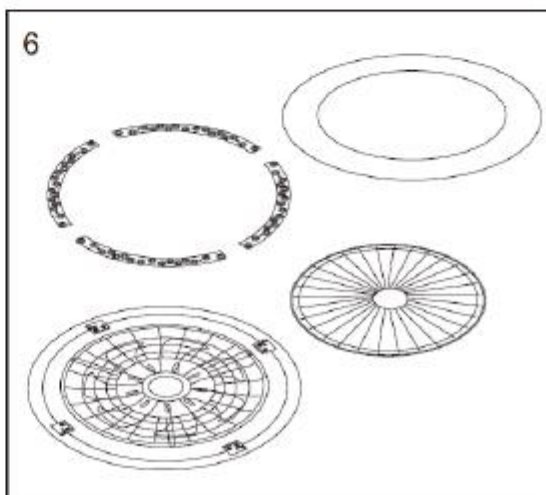
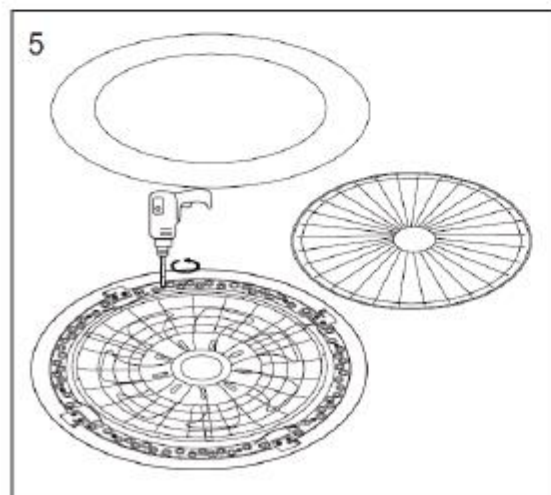
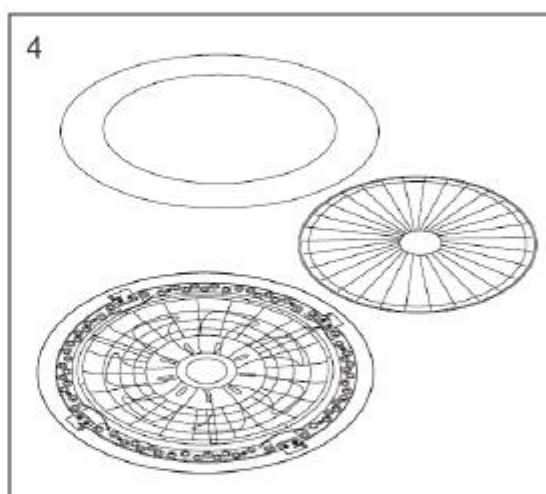
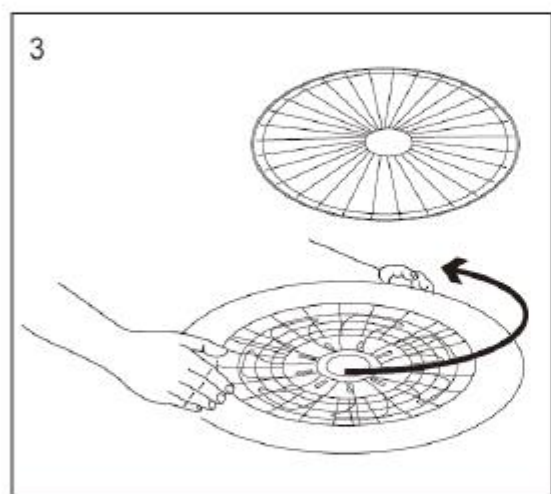
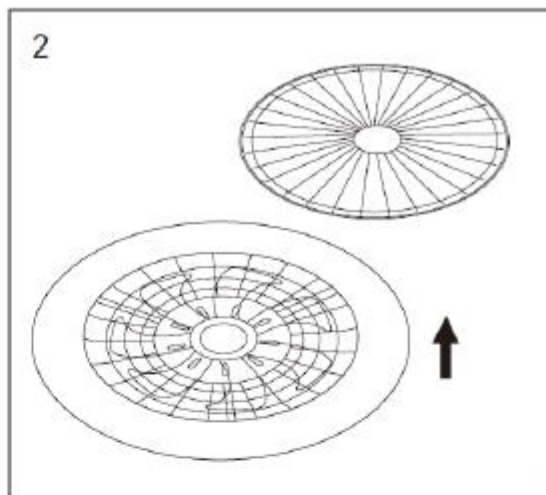
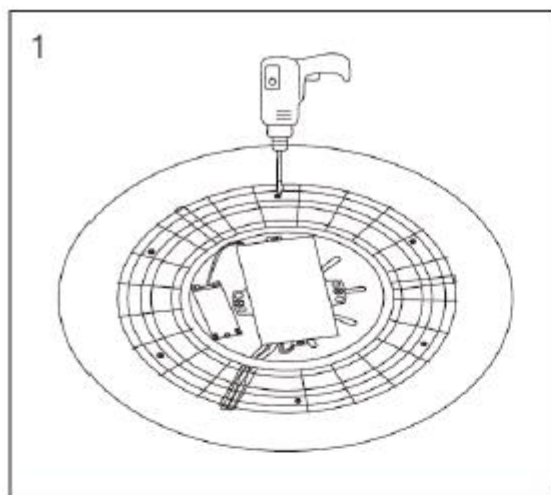
IEC 60879:1986 + Berichtigungen 1992

EN 60704-2-7:1998

EN 60704-1:2010 + A11 + 2012

Installieren Sie das Gerät so, dass die Ventilatorblätter mindestens 2,3 Meter vom Boden entfernt sind und ein ausreichender Abstand zu umliegenden Wänden oder anderen Gegenständen gegeben ist.

XXXLutz KG, Römerstraße 39, 4600 Wels, Austria

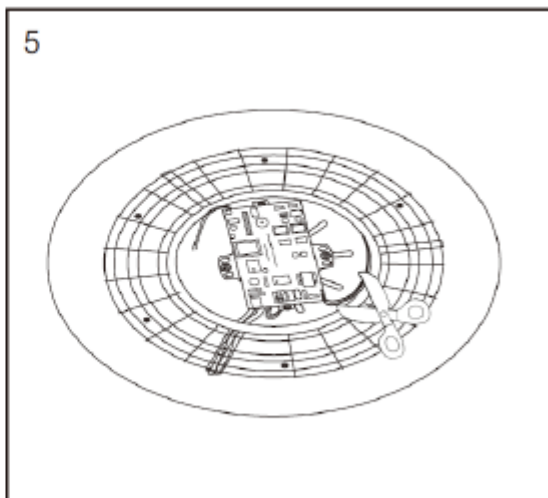
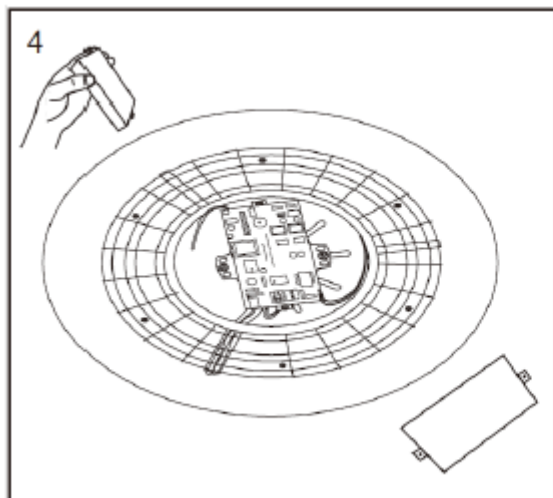
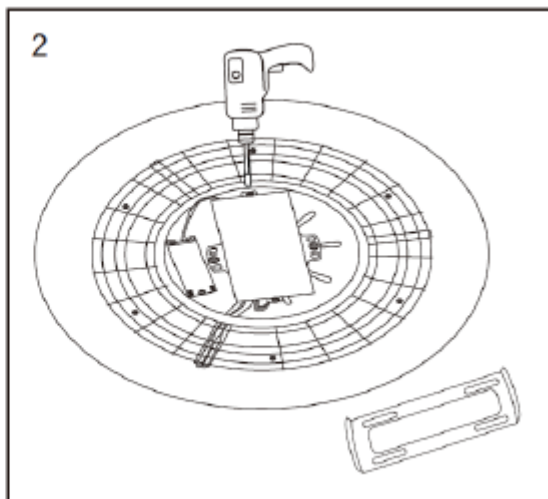
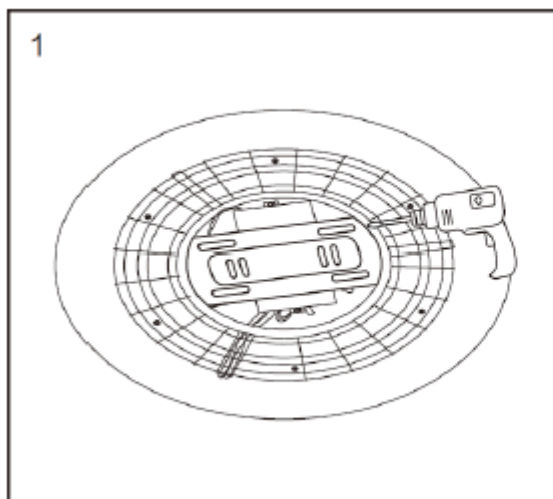


Demontage der Lichtquelle:

- 1: Lösen Sie die Schrauben, die auf der Rückseite um die Mitte der Leuchte herum angeordnet sind.
- 2: Entfernen Sie das Schutzgitter an der Vorderseite.
- 3: Drehen Sie die Leuchtenabdeckung gegen den Uhrzeigersinn.
- 4: Lösen Sie die Schrauben an der Lichtquelle.
- 5: Entnehmen Sie die Lichtquelle.

Montage der Lichtquelle:

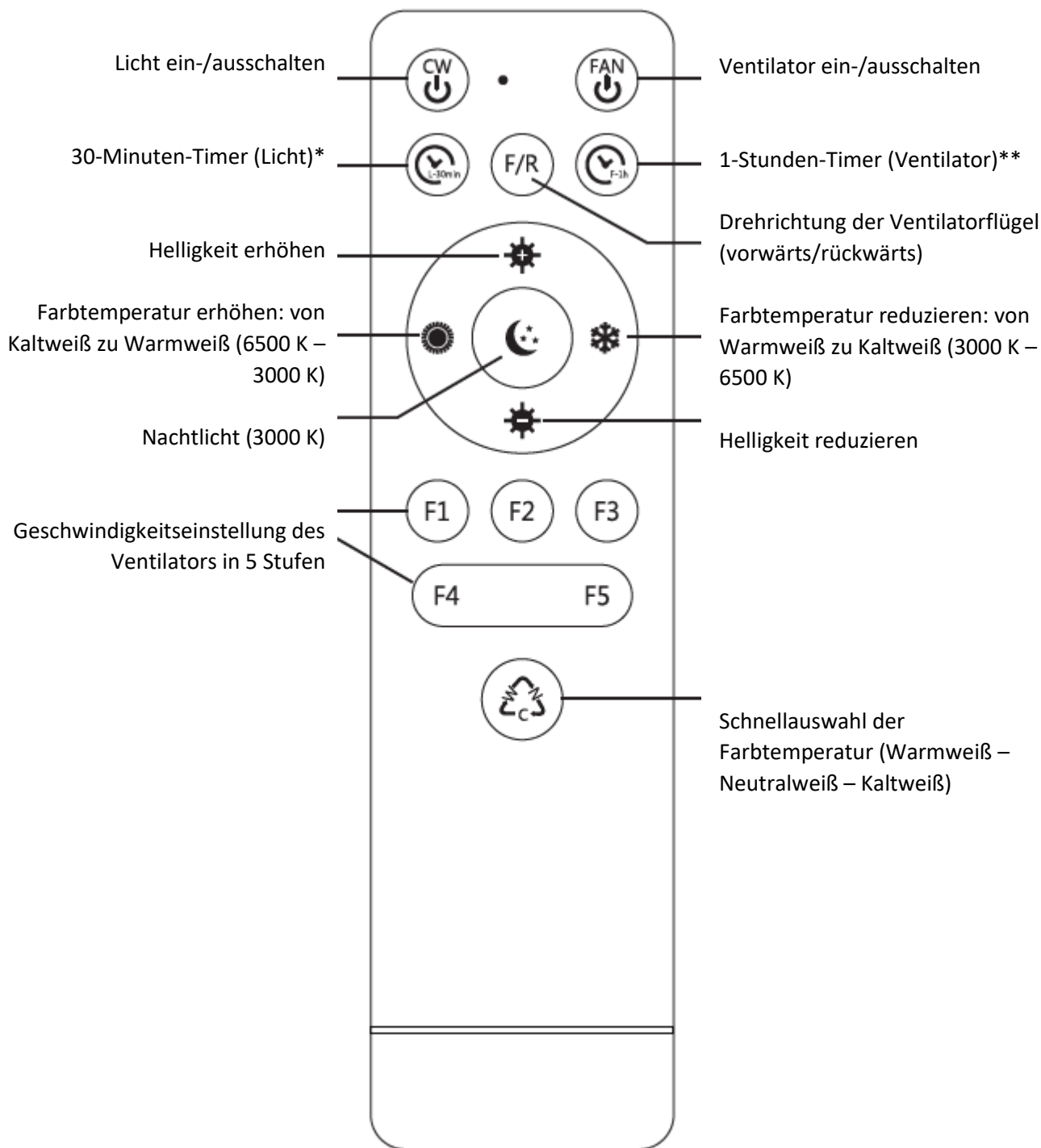
- 5: Installieren Sie die Lichtquelle.
- 4: Ziehen Sie die Schrauben an der Lichtquelle an.
- 3: Drehen Sie die Leuchtenabdeckung im Uhrzeigersinn.
- 2: Bringen Sie das Schutzgitter an der Vorderseite an.
- 1: Ziehen Sie die Schrauben, die auf der Rückseite um die Mitte der Leuchte herum angeordnet sind, an.


Demontage des Transformators:

- 1: Lösen Sie die Schrauben an der Montagehalterung.
- 2: Entfernen Sie die Montagehalterung und lösen Sie die Schrauben des Transformatorgehäuses.
- 3: Entfernen Sie die Abdeckung des Transformatorgehäuses und entfernen Sie anschließend das Gehäuse vom Transformator.
- 4: Trennen Sie das Kabel des Transformators und entfernen Sie den Transformator.

Montage des Transformators:

- 4: Löteten Sie das Kabel an den Transformator.
- 3: Setzen Sie den Transformator in das Gehäuse ein und verschließen Sie das Gehäuse mit der Abdeckung.
- 2: Ziehen Sie die Schrauben am Transformatorgehäuse an.
- 1: Befestigen Sie die Montagehalterung an der Leuchte und ziehen Sie die Schrauben an.



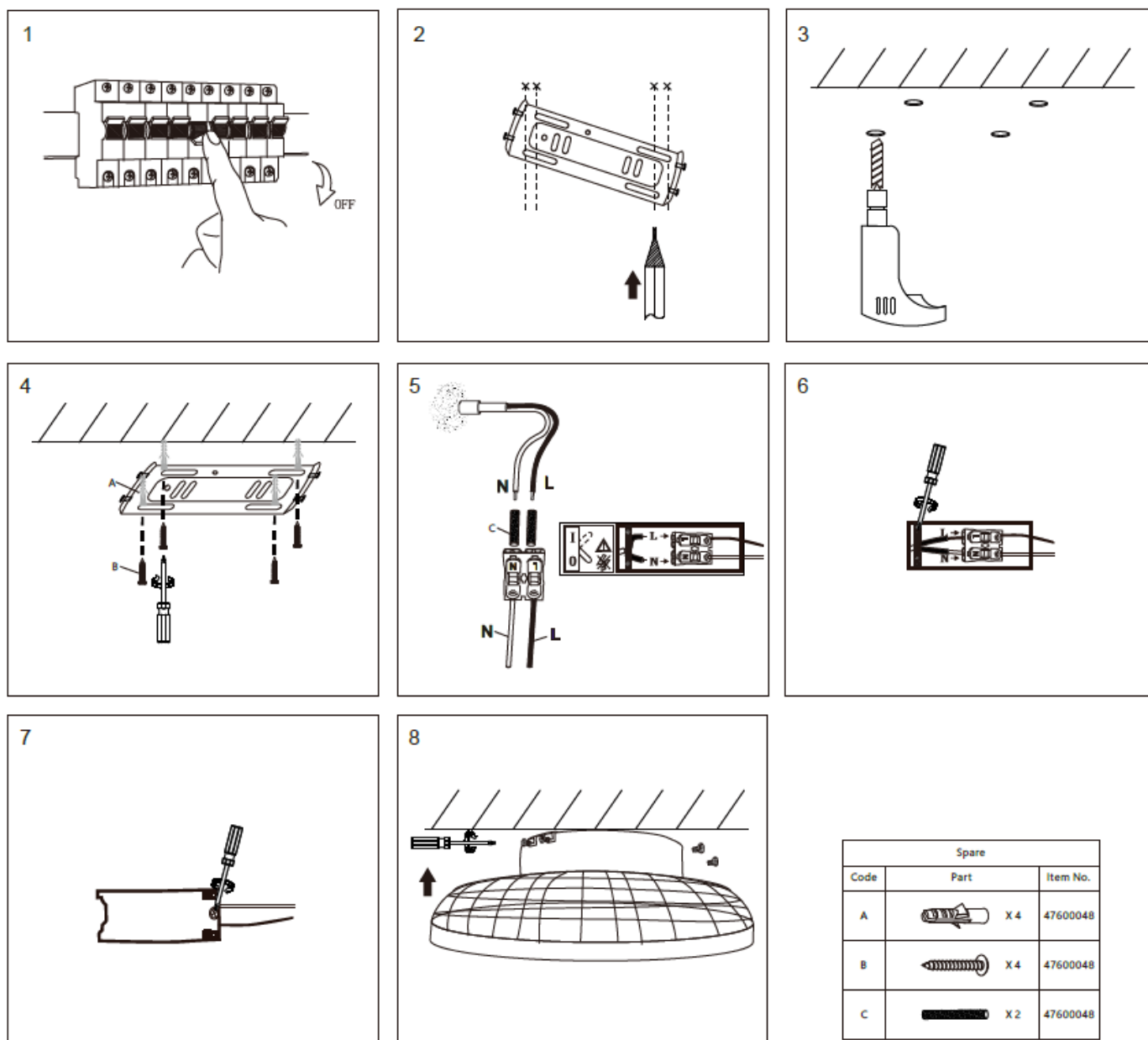
* Wenn Sie die Taste für den Licht-Timer einmal drücken, blinkt das Licht einmal, um zu signalisieren, dass der Timer aktiviert wurde.

* Wenn Sie die Taste für den Licht-Timer zweimal drücken, blinkt das Licht zweimal, um zu signalisieren, dass der Timer deaktiviert wurde.

** Wenn Sie die Taste für den Ventilator-Timer einmal drücken, ertönt ein einmaliger Signalton, um zu signalisieren, dass der Timer aktiviert wurde.

** Wenn Sie die Taste für den Ventilator-Timer zweimal drücken, ertönt zweimal ein Signalton, um zu signalisieren, dass der Timer deaktiviert wurde.

Memory-Funktion: Wenn das Gerät für mehr als 5 Sekunden eingeschaltet ist, werden die zuletzt vorgenommenen Einstellungen für Beleuchtung und Ventilatorgeschwindigkeit bis zum nächsten Einschalten gespeichert.



Spare		
Code	Part	Item No.
A	 X 4	47600048
B	 X 4	47600048
C	 X 2	47600048

CZ:

Maximální objemový průtok [m^3/min]: 33,6Provozní hodnota (SV) [$\text{m}^3/\text{min W}$]: 2

Spotřeba energie v pohotovostním režimu [W]: není k dispozici

Hladina akustického výkonu ventilátoru [dB(A)]: 55

Maximální rychlost proudění vzduchu [m/s]: 1,6

Normy pro měření provozní hodnoty:

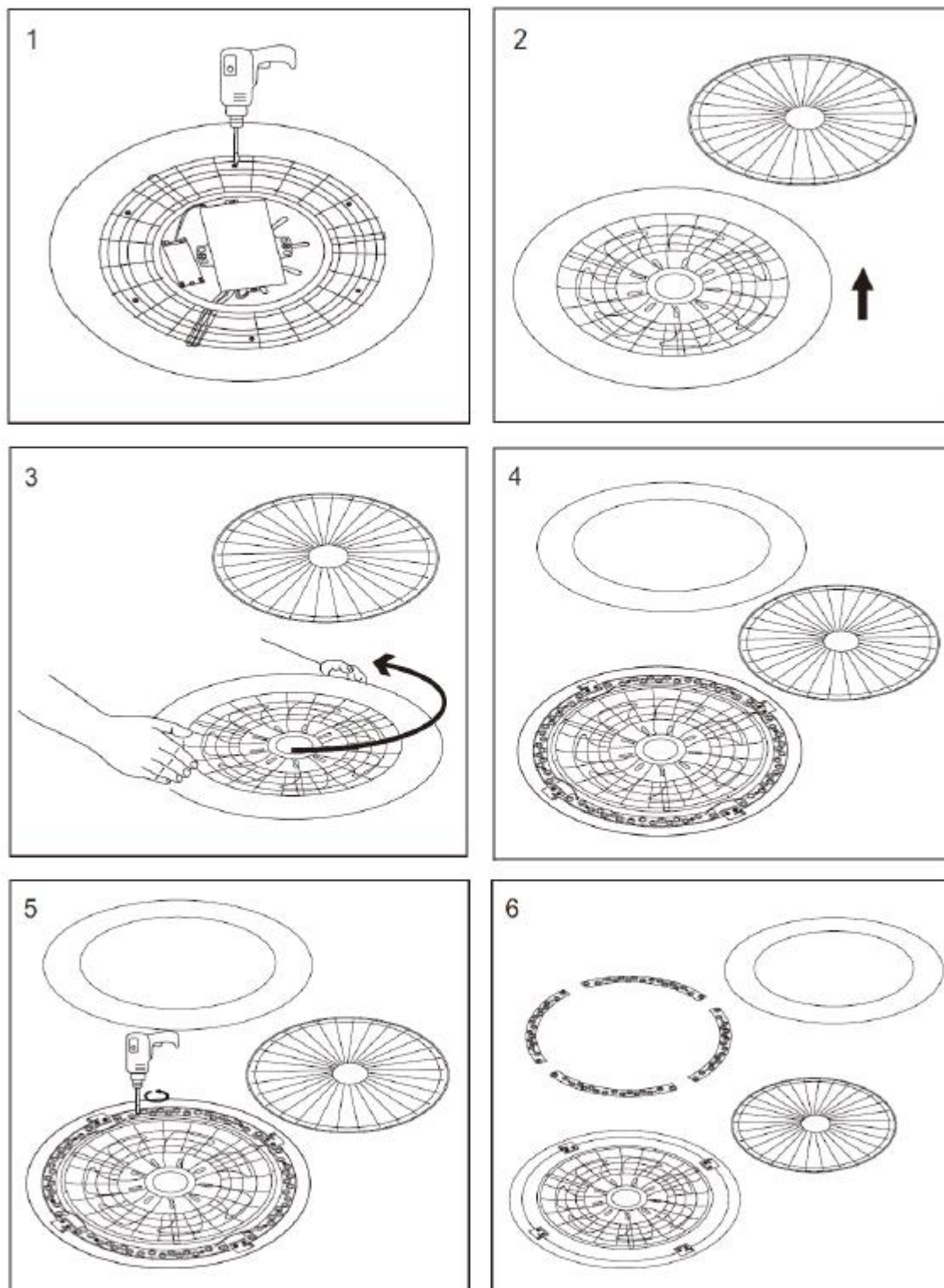
EN 50564:2011

IEC 60879:1986 + opravy 1992

EN 60704-2-7:1998

EN 60704-1:2010 + A11 + 2012

Výrobek instalujte tak, aby lopatky ventilátoru byly ve výšce nejméně 2,3 m od podlahy a v dostatečné vzdálenosti od okolních stěn nebo jiných předmětů.

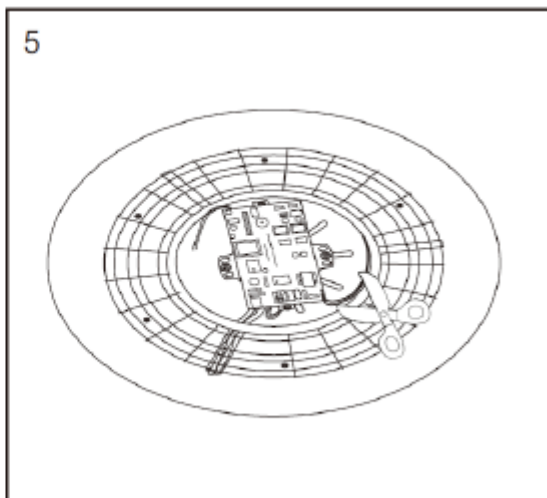
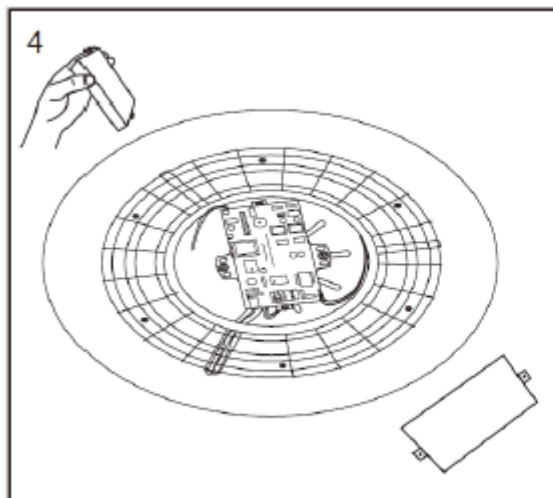
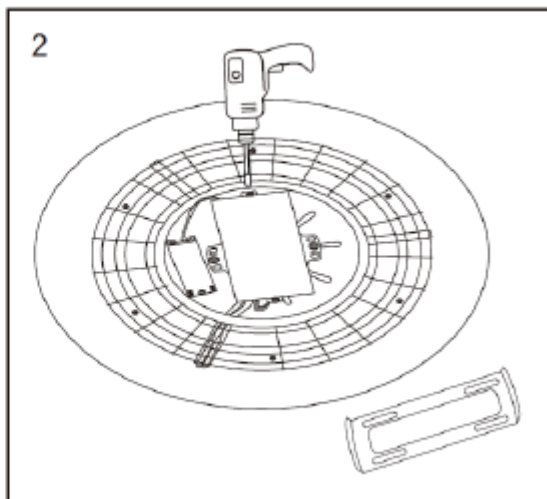
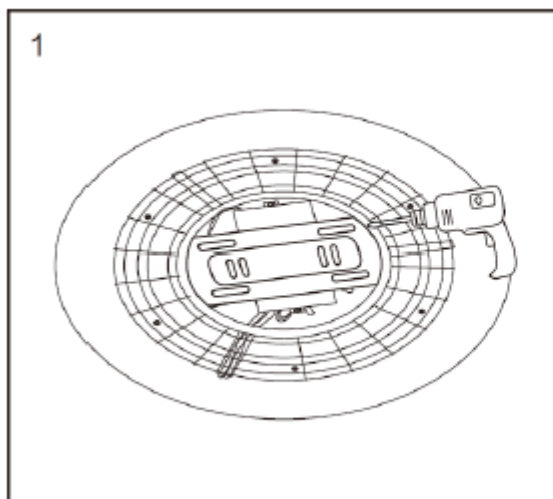


Demontáž žárovky:

- 1: Povolte šrouby umístěné na zadní straně kolem středu svítidla.
- 2: Odstraňte ochrannou mřížku na přední straně.
- 3: Otočte krytem svítidla proti směru hodinových ručiček.
- 4: Povolte šrouby na žárovce.
- 5: Vyjměte žárovku.

Montáž žárovky:

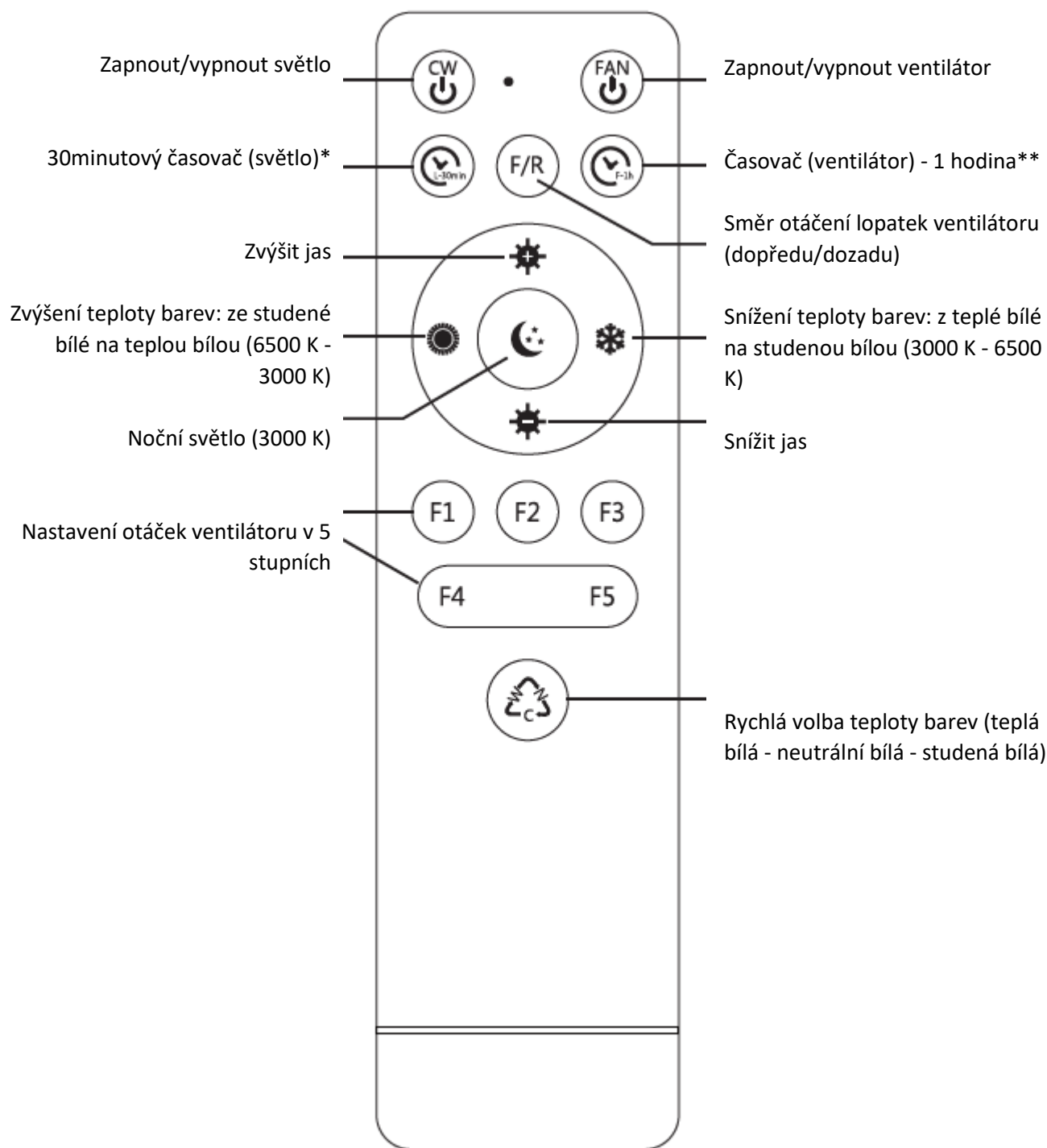
- 5: Nainstalujte žárovku.
- 4: Utáhněte šrouby na žárovce.
- 3: Otočte krytem svítidla ve směru hodinových ručiček.
- 2: Nasadte ochrannou mřížku na přední stranu.
- 1: Utáhněte šrouby umístěné na zadní straně kolem středu svítidla.


Demontáž transformátoru:

- 1: Povolte šrouby na montážním držáku.
- 2: Sejměte montážní držák a povolte šroubky pouzdra transformátoru.
- 3: Sejměte kryt pouzdra transformátoru a sejměte kryt transformátoru.
- 4: Odpojte kabel transformátoru a vyjměte transformátor.

Montáž transformátoru:

- 4: Připájejte kabel k transformátoru.
- 3: Vložte transformátor do pouzdra a uzavřete pouzdro krytem.
- 2: Utáhněte šrouby na pouzdu transformátoru.
- 1: Připevněte montážní držák ke svítidlu a utáhněte šrouby.



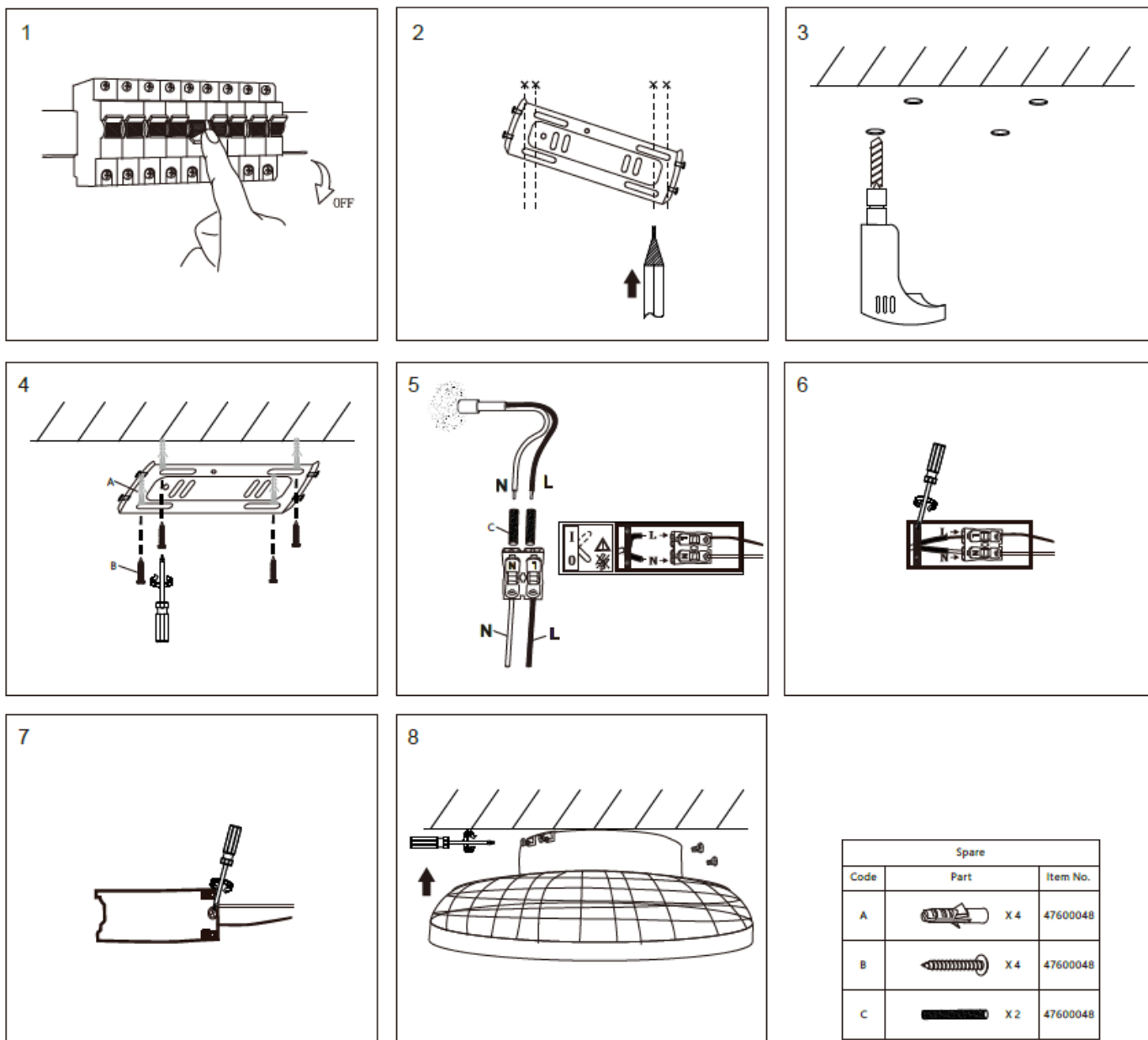
* Pokud jednou stisknete tlačítko časovače světla, kontrolka jednou blikne, čímž signalizuje, že byl časovač aktivován.

* Pokud dvakrát stisknete tlačítko časovače světla, kontrolka dvakrát blikne, čímž signalizuje, že byl časovač deaktivován.

** Pokud jednou stisknete tlačítko časovače ventilátoru, ozve se jedno pípnutí, které signalizuje aktivaci časovače.

** Pokud dvakrát stisknete tlačítko časovače ventilátoru, ozvou se dvě pípnutí, která signalizují deaktivaci časovače.

Paměťová funkce: Pokud je přístroj zapnutý déle než 5 sekund, uloží se poslední nastavení osvětlení a rychlosti ventilátoru až do příštího zapnutí přístroje.



Spare		
Code	Part	Item No.
A	 X 4	47600048
B	 X 4	47600048
C	 X 2	47600048

SE:

Maximalt luftflöde [m³/min]: 33,6

Driftförhållande [m³/min/W]: 2

Strömförbrukning i viloläge [W]: Finns ej

Fläktljudeffektnivå [dB(A)]: 55

Maximal lufthastighet [m/s]: 1,6

Mätstandard för bestämning av driftförhållandet:

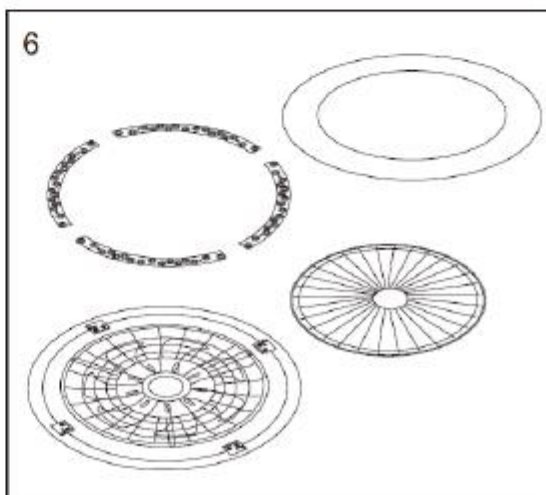
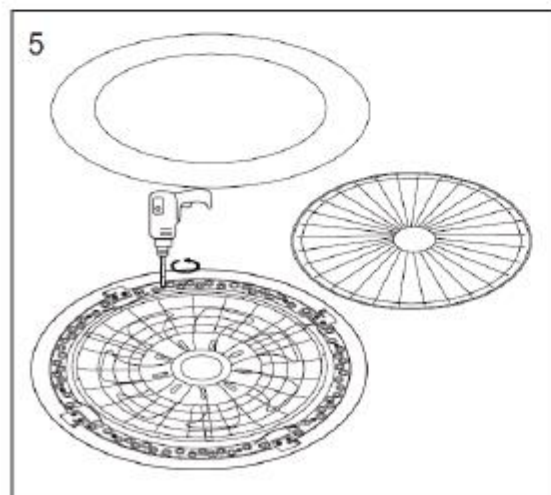
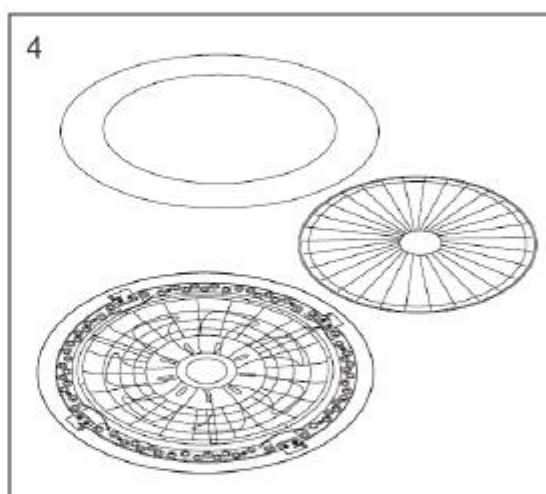
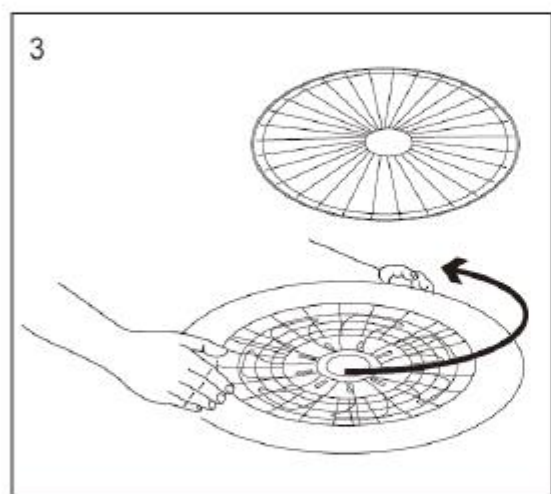
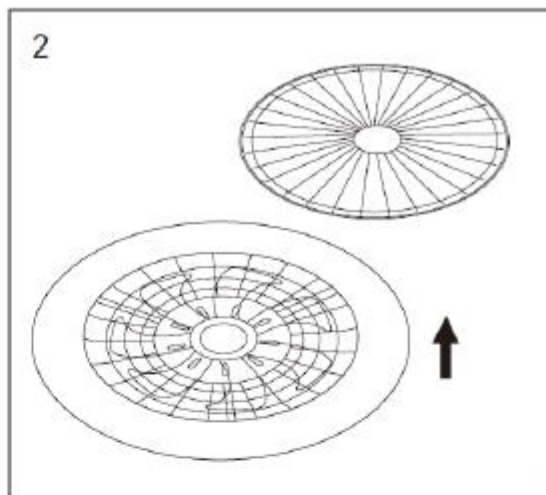
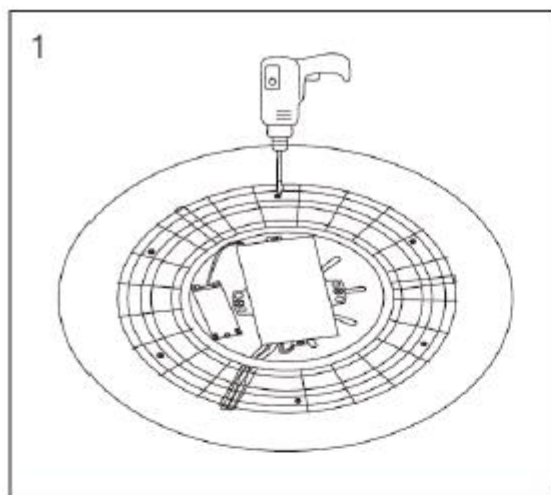
EN 50564:2011

IEC 60879:1986 + rättelser 1992

EN 60704-2-7:1998

EN 60704-1:2010 + A11 + 2012

Installera produkten så att fläktvingarna befinner sig minst 2,3 meter från golvet och att det finns tillräckligt avstånd till omgivande väggar eller andra föremål.

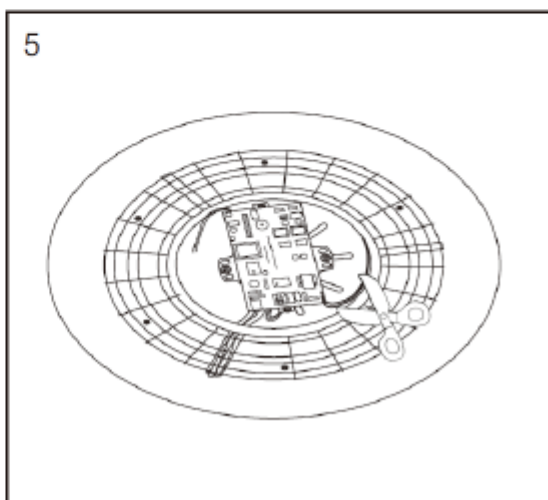
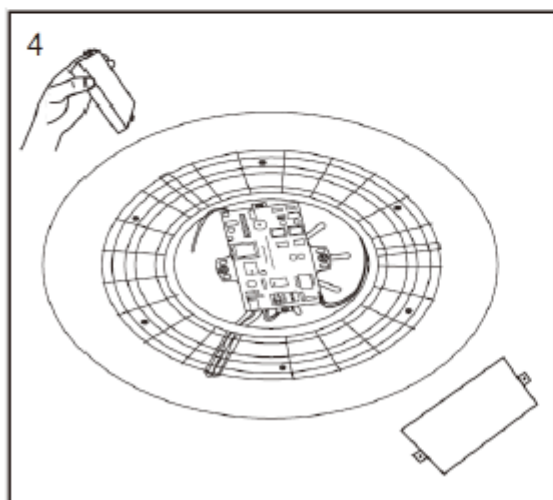
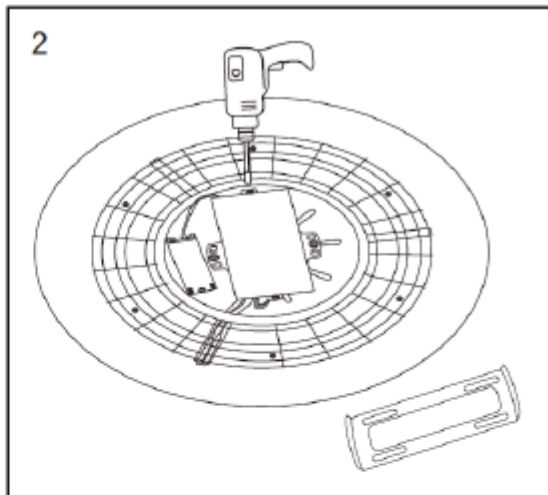
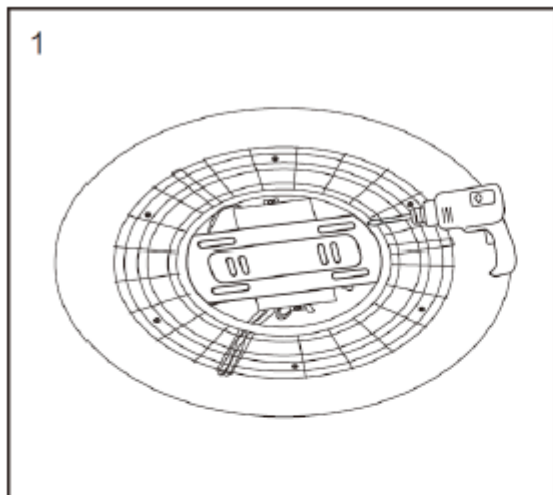


Demontering av ljuskällan:

- 1: Lossa skruvarna som sitter kring mitten på lampans baksida.
- 2: Avlägsna skyddsgallret på framsidan.
- 3: Vrid lamphöljet moturs.
- 4: Lossa skruvarna på ljuskällan.
- 5: Ta bort ljuskällan.

Montering av ljuskälla:

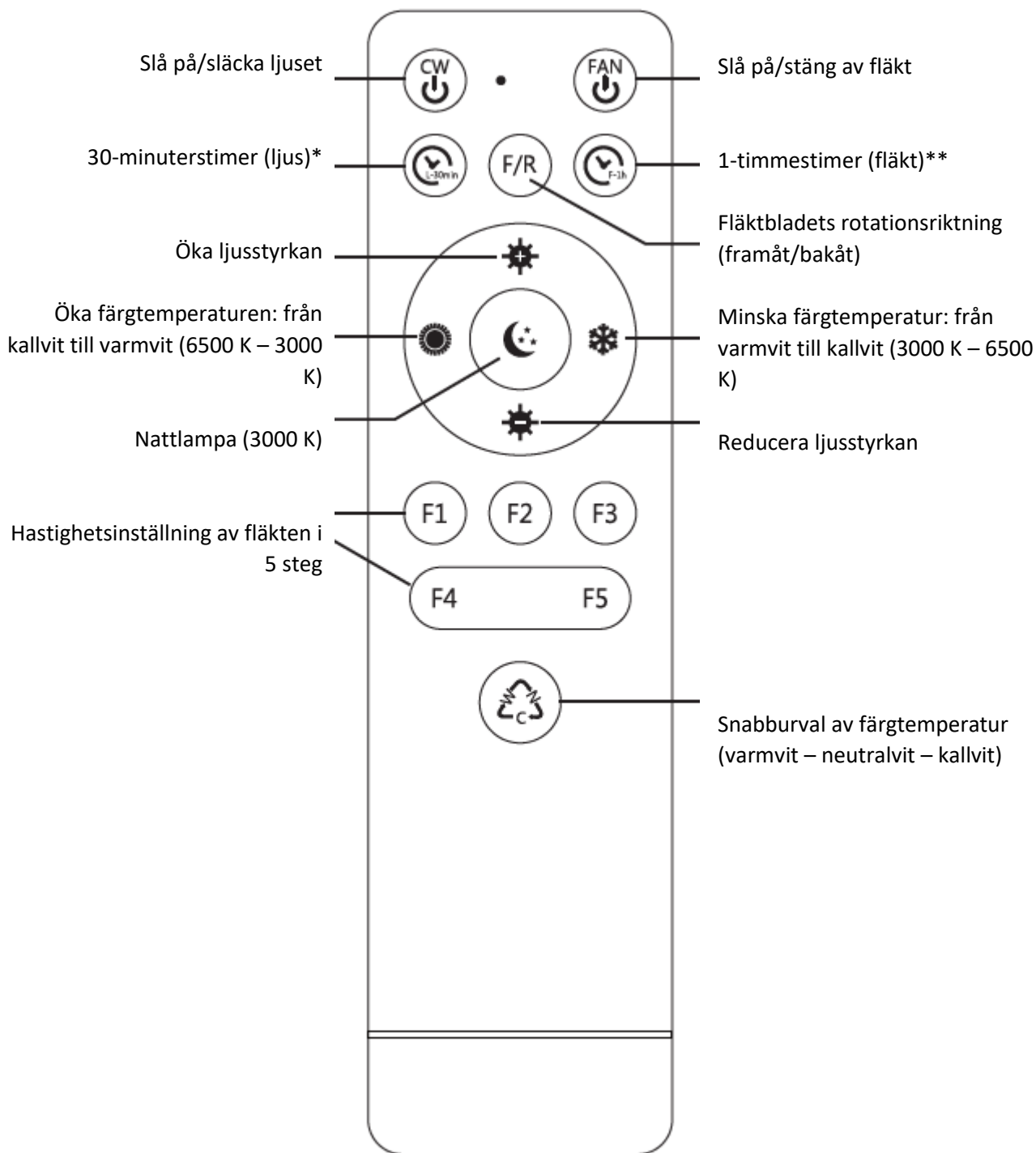
- 5: Installera ljuskällan.
- 4: Dra åt skruvarna på ljuskällan.
- 3: Vrid på lamphöljet medurs.
- 2: Fäst skyddsgallret på framsidan.
- 1: Dra åt skruvarna som sitter kring mitten på lampans baksida.


Demontering av transformatorn:

- 1: Lossa skruvarna på monteringsfästet.
- 2: Avlägsna monteringsfästet och lossa skruvarna på transformatorhöljet.
- 3: Avlägsna locket på transformatorhöljet och avlägsna sedan höljet från transformatorn.
- 4: Koppla loss kabeln från transformatorn och avlägsna transformatorn.

Montering av transformatorn:

- 4: Löd kabeln på transformatorn.
- 3: Sätt in transformatorn i höljet och stäng höljet med locket.
- 2: Dra åt skruvarna på transformatorhöljet.
- 1: Fäst monteringsfästet på lampen och dra åt skruvarna.



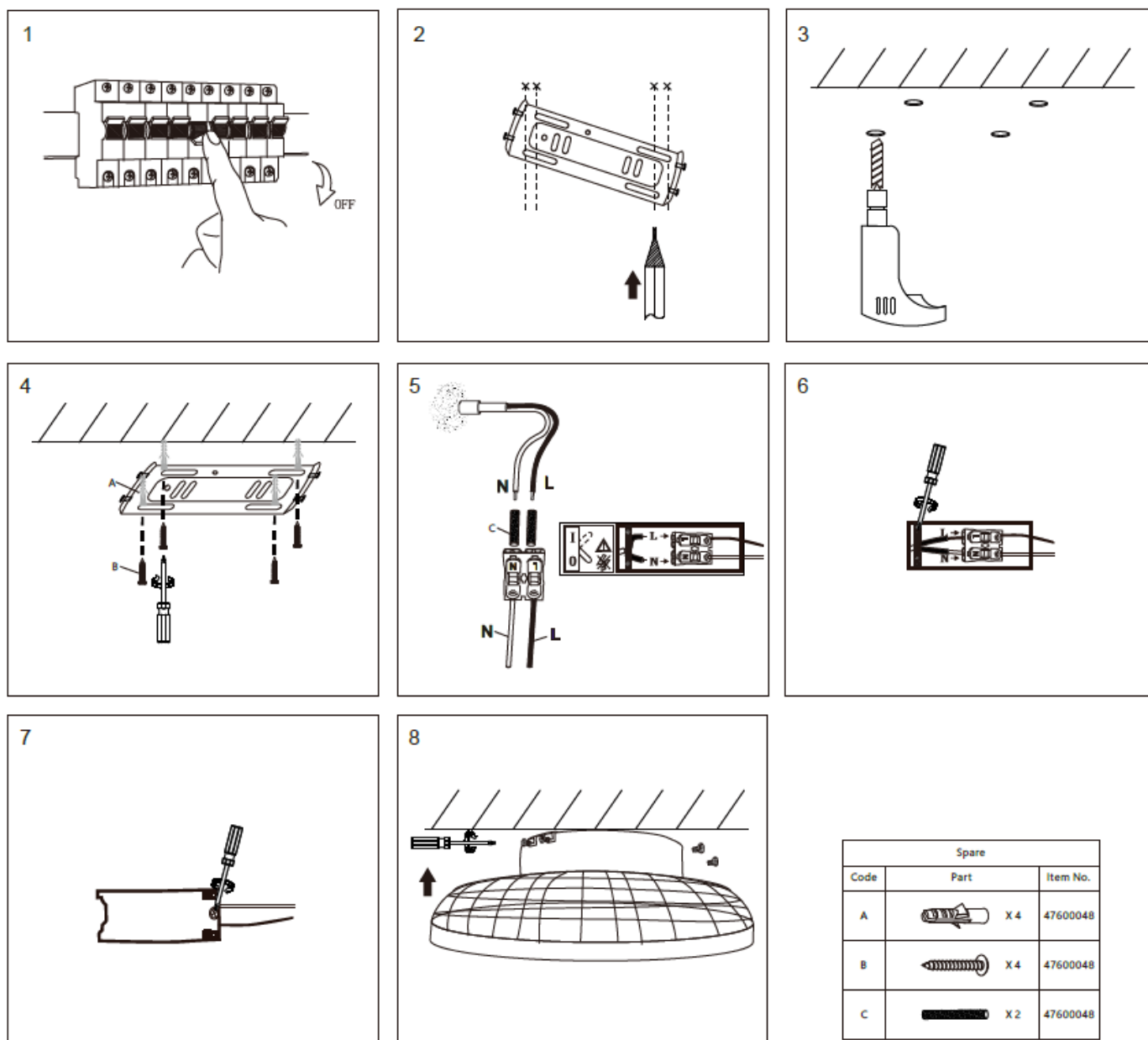
* Om knappen för lamptimern trycks ned en gång blinkar lampan också en gång för att signalisera att timern aktiverades.

* Om knappen för lamptimern trycks ned två gånger blinkar lampan också två gånger för att signalisera att timern deaktiverades.

** Om knappen för fläkttimern trycks ned en gång hörs också en signalton en gång för att signalisera att timern aktiverades.

** Om knappen för fläkttimern trycks ned två gånger hörs också en signalton två gånger för att signalisera att timern deaktiverades.

Memoryfunktion: Om produkten är påslagen i mer än 5 sekunder sparas de senast valda inställningarna för belysning och fläkthastighet fram till nästa gång produkten slås på.



Spare		
Code	Part	Item No.
A	 X 4	47600048
B	 X 4	47600048
C	 X 2	47600048

SK:

Maximálny objemový prietok [m³/min]: 33,6Prevádzková hodnota [m³/min/W]: 2

Spotreba elektrickej energie v pohotovostnom režime [W]: Nie je k dispozícii.

Hladina akustického výkonu ventilátora [dB(A)]: 55

Maximálna rýchlosť vzduchu [m/s]: 1,6

Norma merania na zistenie prevádzkovej hodnoty:

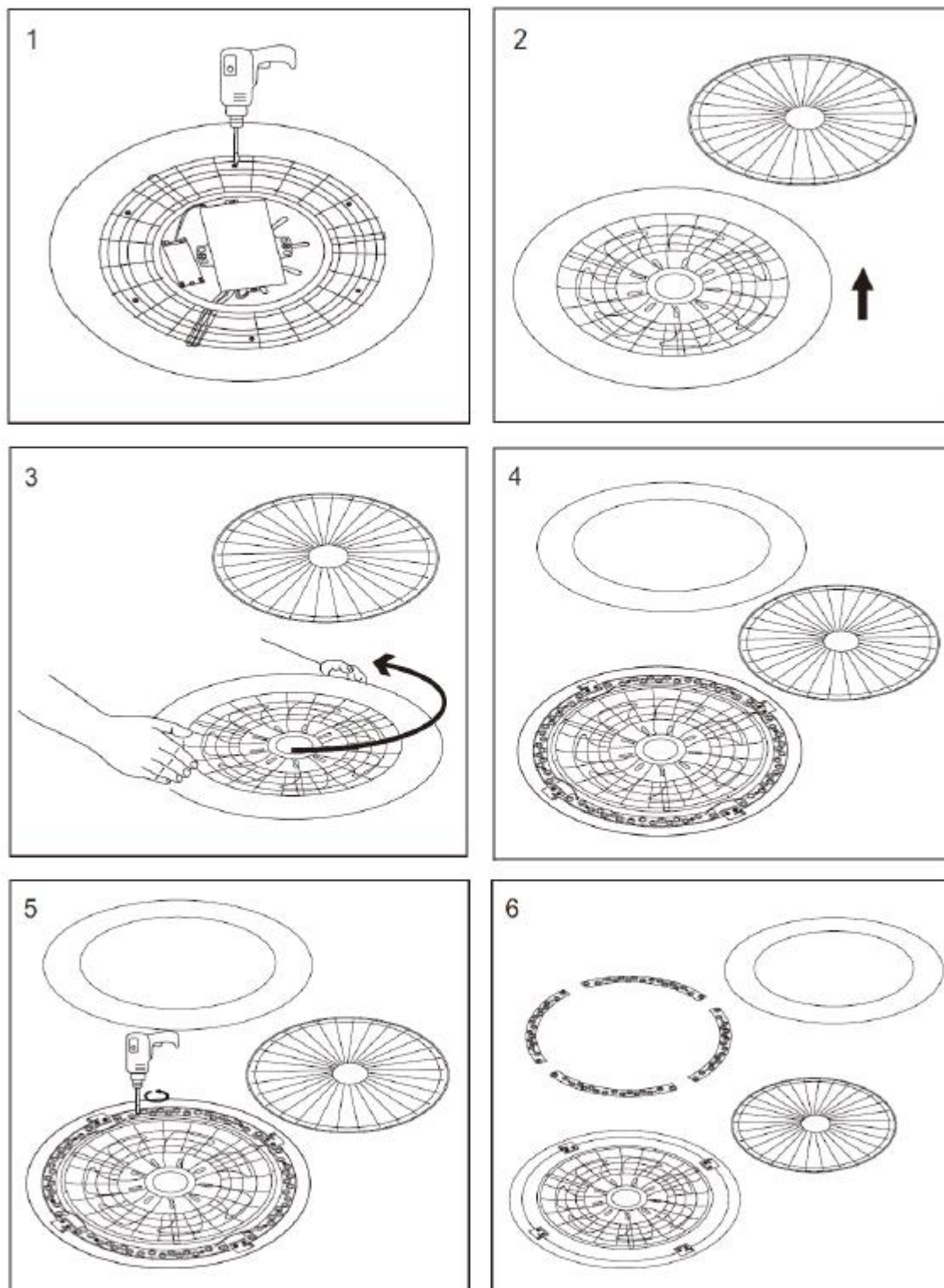
EN 50564:2011,

IEC 60879:1986 + kor. 1992,

EN 60704-2-7:1998,

EN 60704-1:2010 + A11 + 2012.

Výrobok nainštalujte tak, aby boli lopatky ventilátora vo výške najmenej 2,3 metra od podlahy a aby bol dostatočný odstup od okolitých stien alebo iných predmetov.

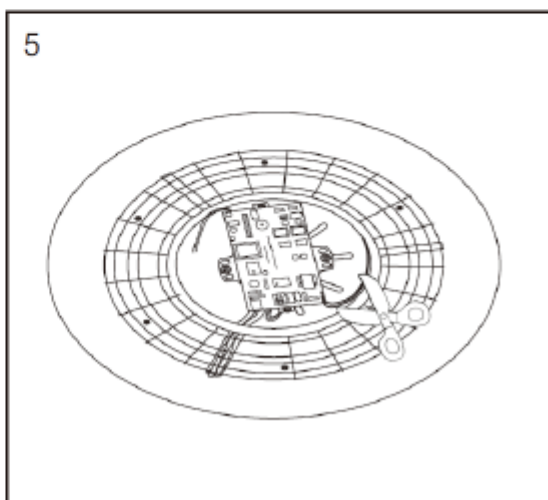
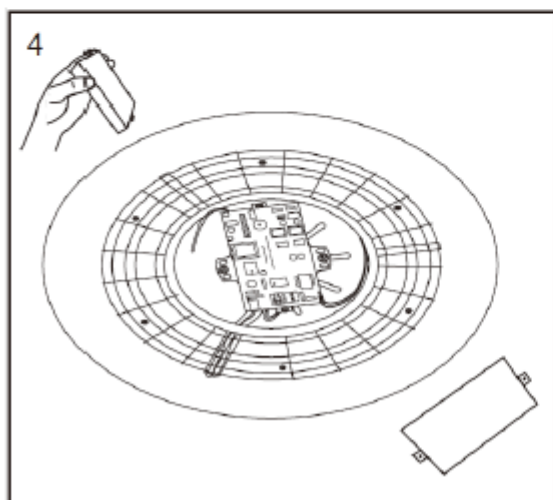
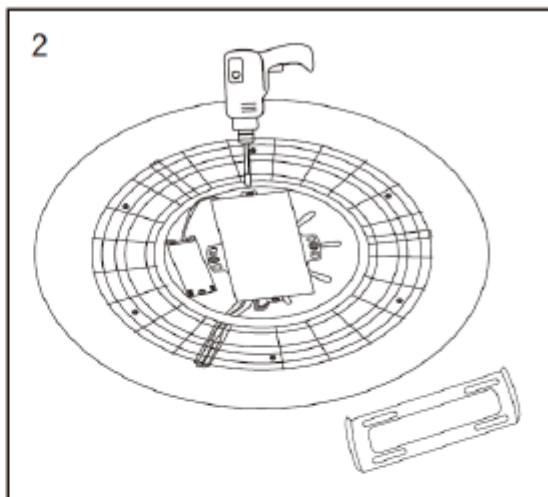
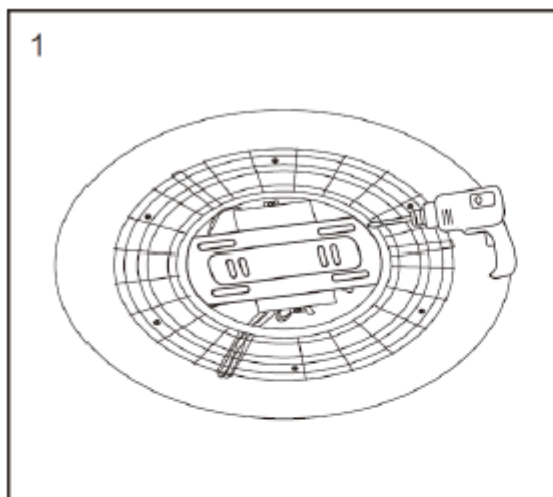


Demontáž svetelného zdroja:

1. Uvoľnite skrutky nachádzajúce sa na zadnej strane okolo stredu svietidla.
2. Odstráňte ochrannú mriežku na prednej strane.
3. Otočte kryt svietidla proti smeru hodinových ručičiek.
4. Uvoľnite skrutky na svetelnom zdroji.
5. Vyberte svetelný zdroj.

Montáž svetelného zdroja:

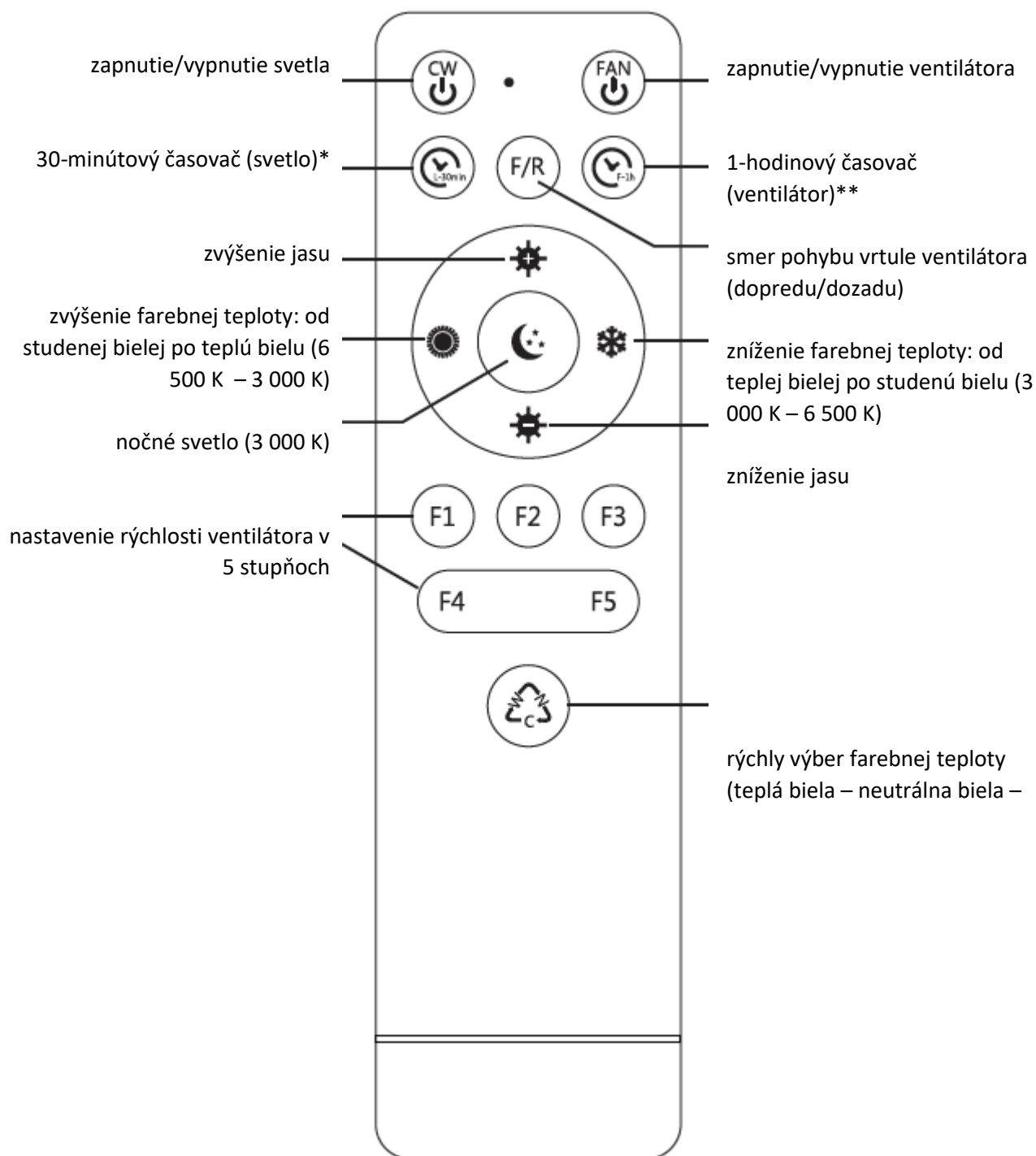
5. Nainštalujte svetelný zdroj.
4. Pritiahnite skrutky na svetelnom zdroji.
3. Otočte kryt svietidla v smere hodinových ručičiek.
2. Pripevnite ochrannú mriežku na prednú stranu.
1. Pritiahnite skrutky nachádzajúce sa na zadnej strane okolo stredu svietidla.


Demontáž transformátora:

1. Uvoľnite skrutky na montážnom držiaku.
2. Odstráňte montážny držiak a uvoľnite skrutky puzdra transformátora.
3. Odstráňte kryt puzdra transformátora a následne z transformátora odstráňte puzdro.
4. Odpojte kábel transformátora a odstráňte transformátor.

Montáž transformátora:

4. Prispájkujte kábel k transformátoru.
3. Vložte transformátor do puzdra a nasadte naň kryt.
2. Pritiahnite skrutky na puzdre transformátora.
1. Pripevnite montážny držiak k svietidlu a pritiahnite skrutky.



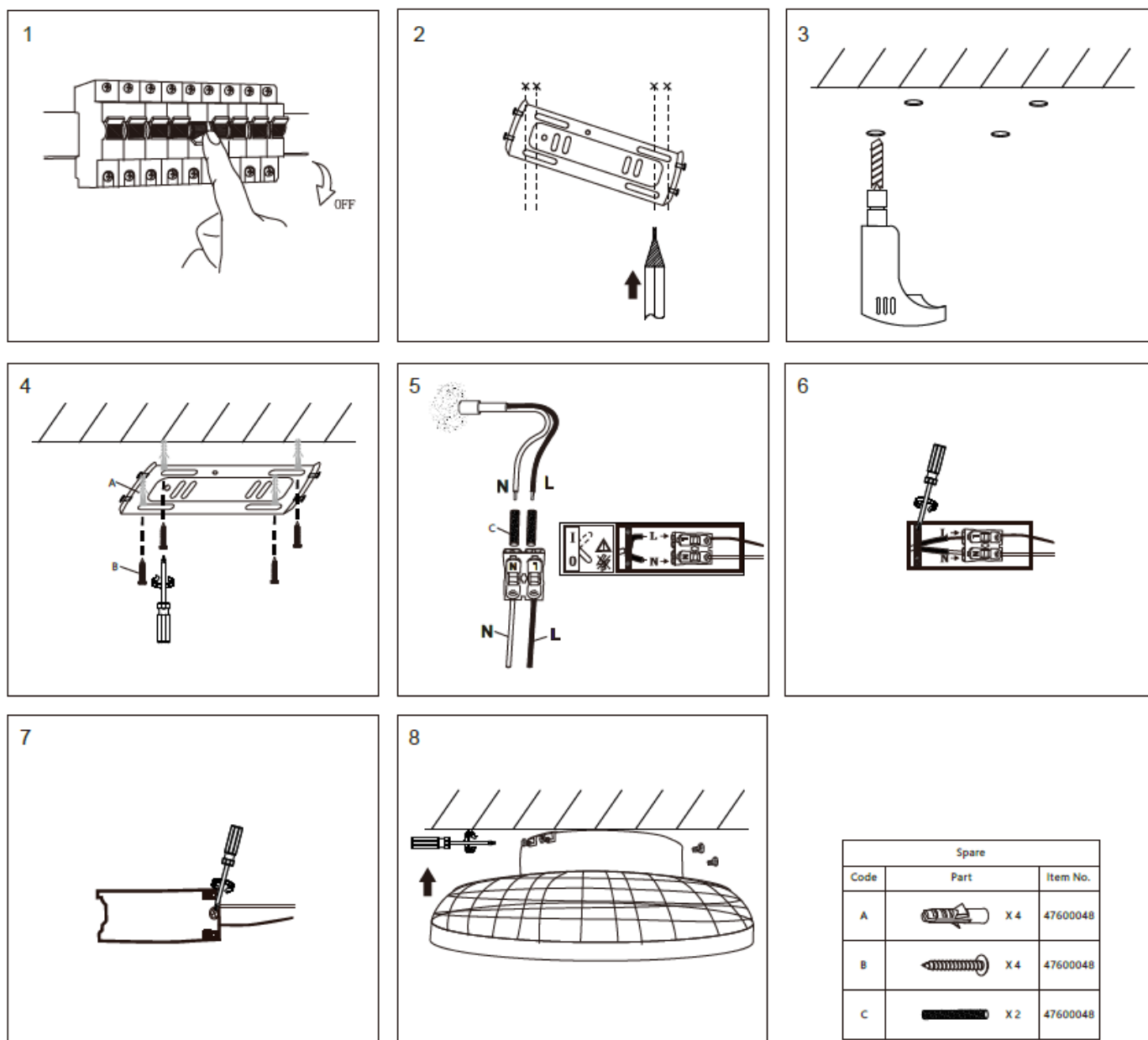
* Keď tlačidlo časovača svetla stlačíte raz, svetlo raz zabliká, čím signalizuje aktiváciu časovača.

* Keď tlačidlo časovača svetla stlačíte dvakrát, svetlo dvakrát zabliká, čím signalizuje deaktiváciu časovača.

** Keď tlačidlo časovača ventilátora stlačíte raz, zaznie jednorazový zvukový signál, ktorý signalizuje aktiváciu časovača.

** Keď tlačidlo časovača ventilátora stlačíte dvakrát, zaznie dvakrát zvukový signál, ktorý signalizuje deaktiváciu časovača.

Pamäťová funkcia: Keď je zariadenie zapnuté dlhšie ako 5 sekúnd, zostanú do jeho nasledujúceho zapnutia uložené posledné nastavenia osvetlenia a rýchlosti ventilátora.



SI:

Največji prostorninski pretok [m³/min]: 33,6Servisna vrednost [m³/min/W]: 2

Električna moč v stanju pripravljenosti [W]: Ni na voljo

Raven zvočne moči ventilatorja [dB(A)]: 55

Največja hitrost zraka [m/s]: 1,6

Merilni standard za določanje servisne vrednosti:

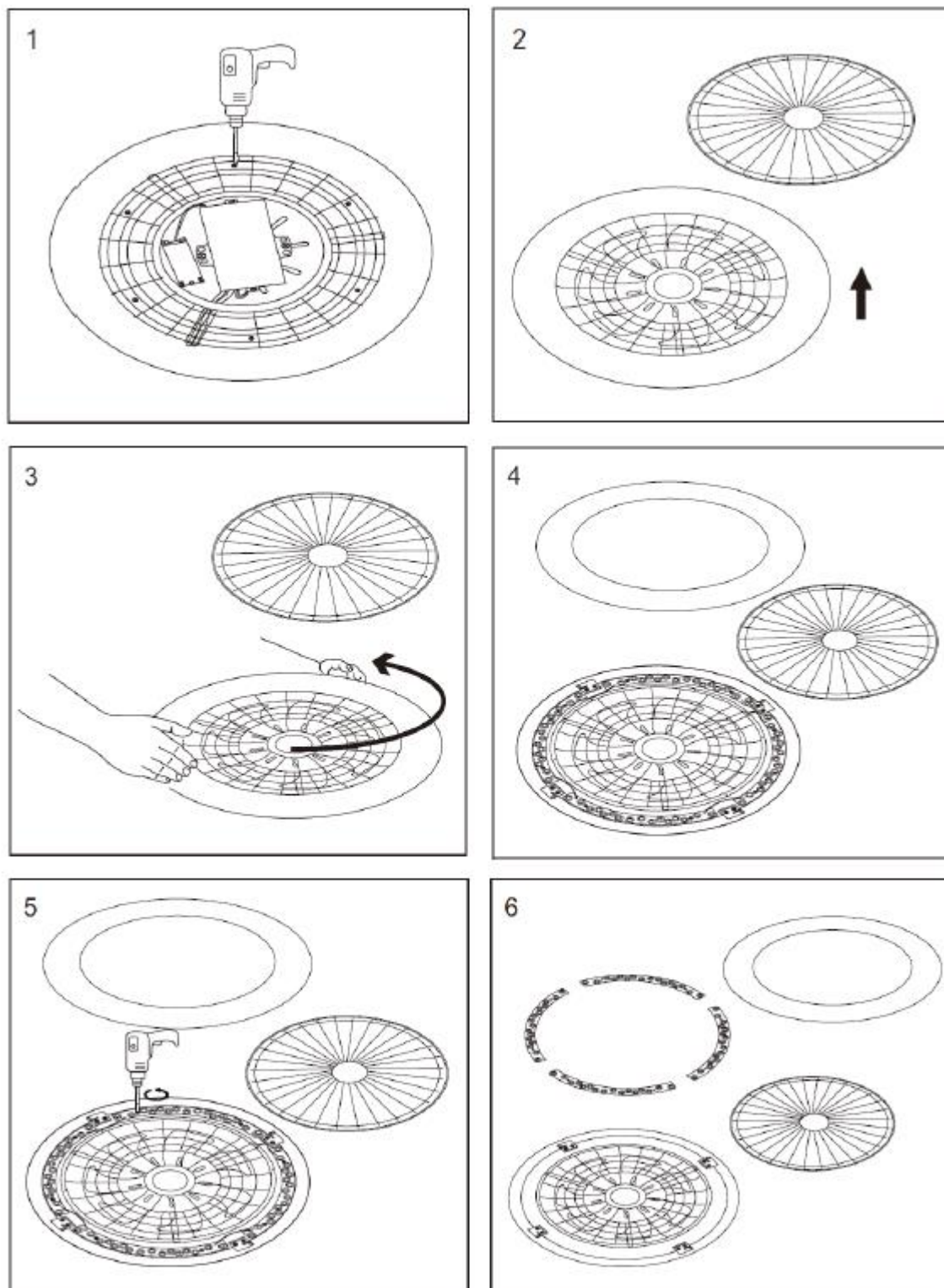
EN 50564:2011

IEC 60879:1986 + popravki 1992

EN 60704-2-7:1998

EN 60704-1:2010 + A11 + 2012

Izdelek namestite tako, da so lopatice ventilatorja vsaj 2,3 metra od tal in da je dovolj oddaljen od okoliških sten ali drugih predmetov.

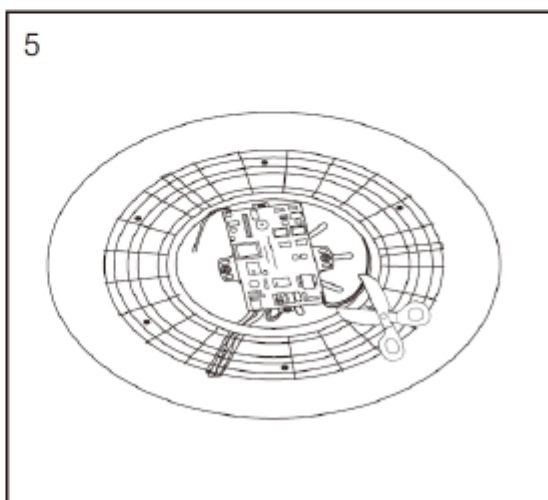
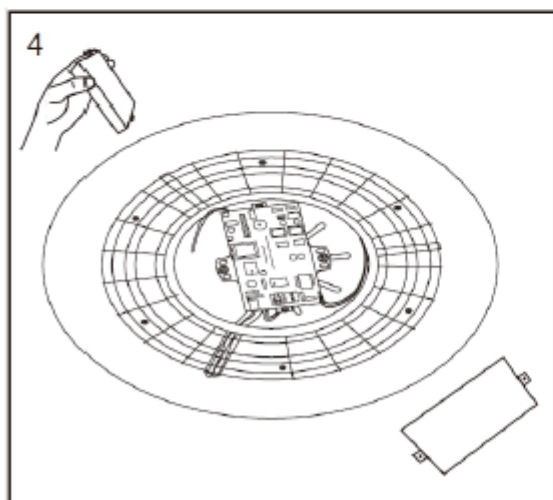
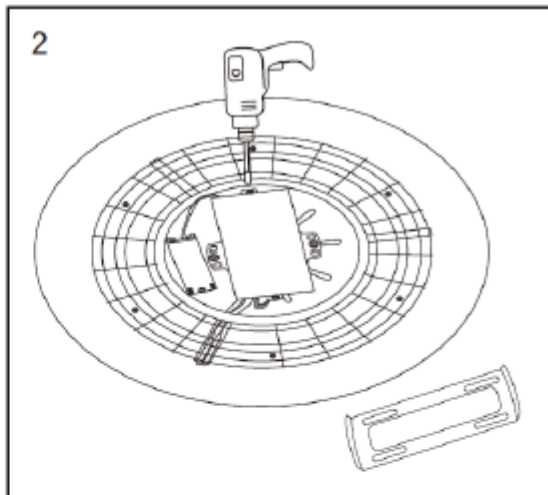
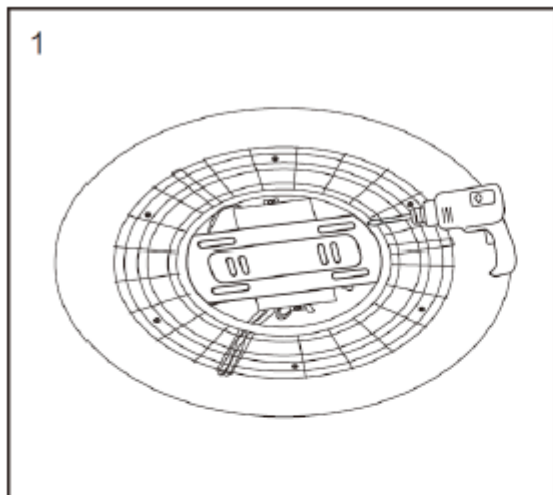


Odstranitev svetlobnega vira:

- 1: Odvijte vijake, ki so razporejeni na zadnji strani okrog sredine svetilke.
- 2: Odstranite zaščitno rešetko na prednji strani.
- 3: Pokrov svetilke zavrtite v nasprotni smeri urnega kazalca.
- 4: Odvijte vijake na svetlobnem viru.
- 5: Odstranite svetlobni vir.

Namestitev svetlobnega vira:

- 5: Namestite svetlobni vir.
- 4: Privijte vijake na svetlobnem viru.
- 3: Pokrov svetilke zasukajte v smeri urnega kazalca.
- 2: Namestite zaščitno rešetko na prednji strani.
- 1: Privijte vijake, ki so razporejeni na zadnji strani okrog sredine svetilke.

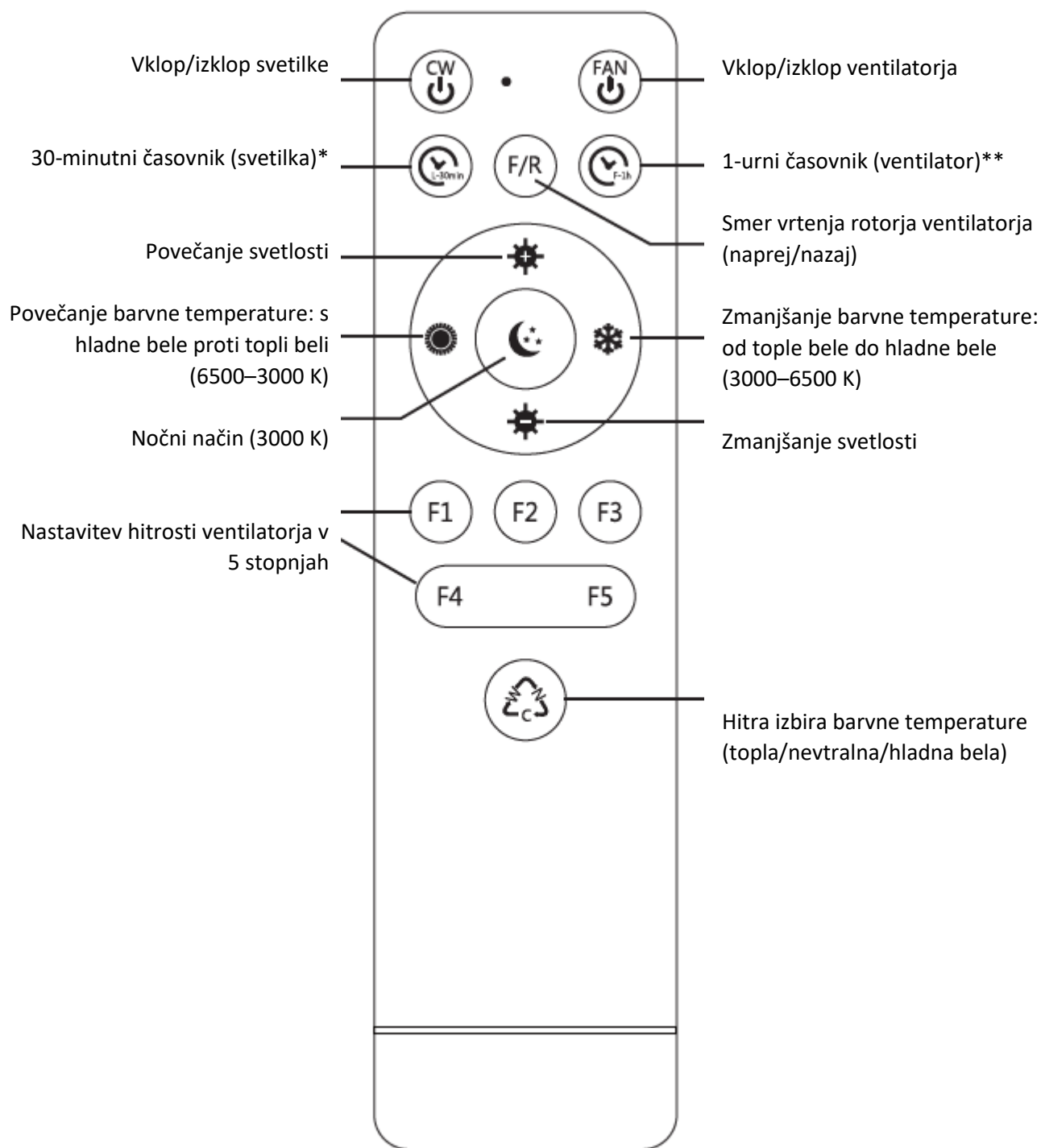


Odstranitev transformatorja:

- 1: Odvijte vijake na montažnem nosilcu.
- 2: Odstranite montažni nosilec in odvijte vijake ohišja transformatorja.
- 3: Odstranite pokrov ohišja transformatorja in nato odstranite ohišje s transformatorja.
- 4: Ločite kabel transformatorja in odstranite transformator.

Namestitev transformatorja:

- 4: Kabel prispajkajte na transformator.
- 3: Transformator vstavite v ohišje in ohišje zaprite s pokrovom.
- 2: Privijte vijake na ohišje transformatorja.
- 1: Montažni nosilec pritrдите na svetilko in privijte vijake.



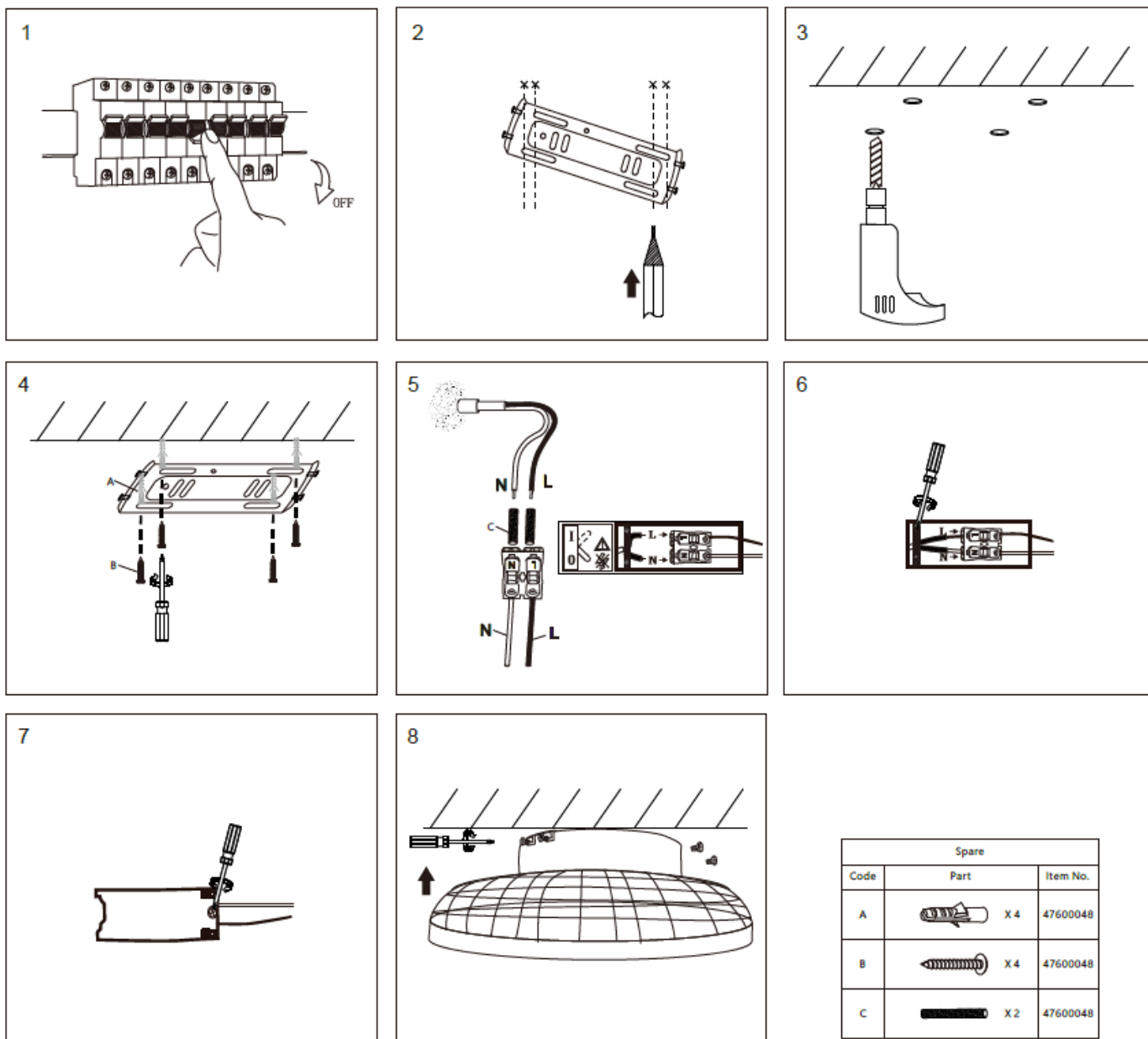
*Če enkrat pritisnete tipko za časovnik luči, luč enkrat utripne in s tem da znak, da je časovnik aktiviran.

*Če dvakrat pritisnete tipko za časovnik luči, luč dvakrat utripne in s tem da znak, da je časovnik deaktiviran.

*Če enkrat pritisnete tipko za časovnik ventilatorja, se oglasi en zvočni signal, kar je znak, da je časovnik aktiviran.

*Če dvakrat pritisnete tipko za časovnik ventilatorja, se oglasita dva zvočna signala, kar je znak, da je časovnik deaktiviran.

Spominska funkcija: Če je naprava vključena več kot 5 sekund, se zadnje nastavitve svetlobe in hitrosti ventilatorja shranijo do naslednjega vklopa.



Spare		
Code	Part	Item No.
A	 X 4	47600048
B	 X 4	47600048
C	 X 2	47600048

HU:

Maximális térfogatáram [m³/perc]: 33,6

Üzemeltetési érték [m³/perc/W]: 2

Fogyasztás készenléti üzemmódban [W]: nincs adat

Ventilátor hangteljesítményszintje [dB(A)]: 55

Maximális levegősebesség [m/mp]: 1,6

Mérési szabvány az üzemeltetési érték meghatározásához:

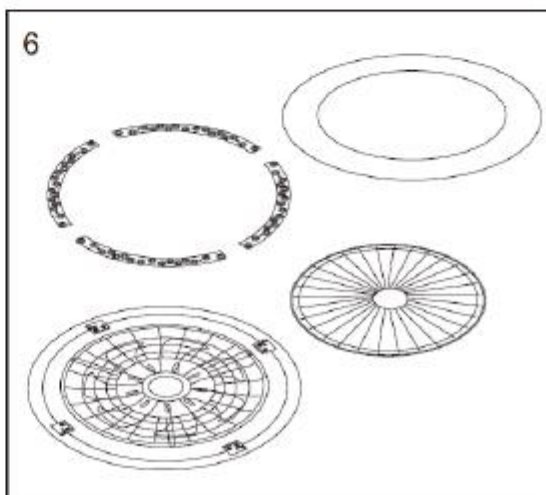
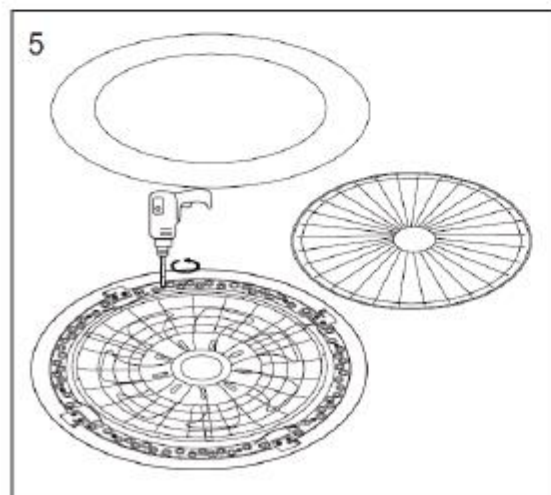
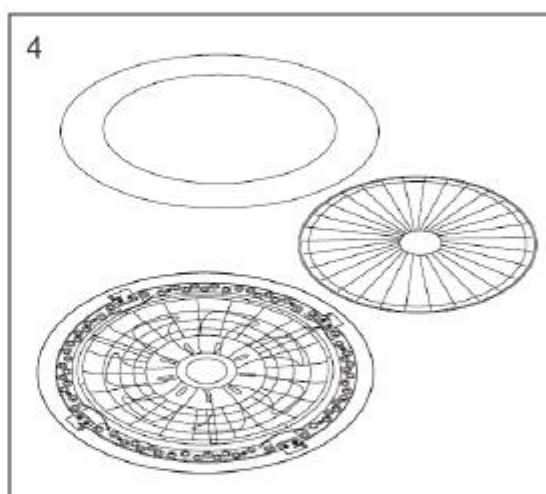
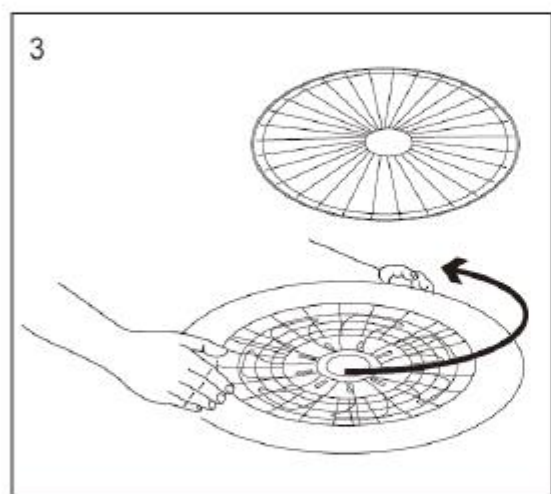
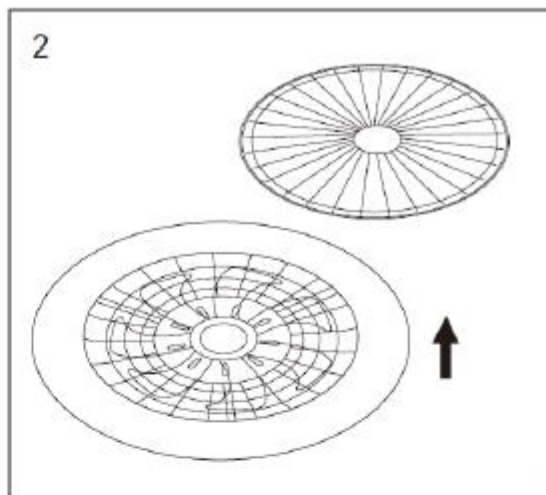
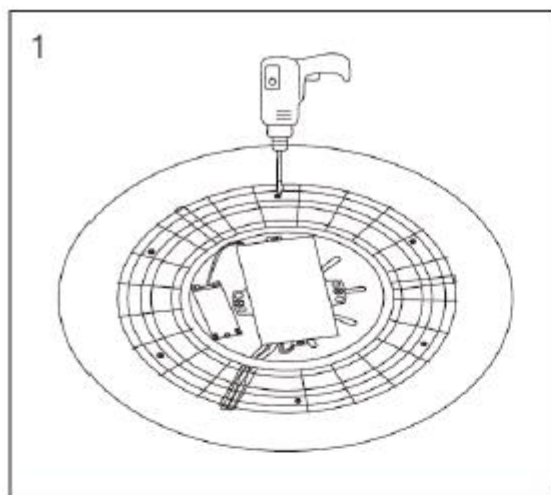
EN 50564:2011

IEC 60879:1986 + 1992. évi helyesbítések

EN 60704-2-7:1998

EN 60704-1:2010 + A11 + 2012

A terméket úgy helyezze el, hogy a ventilátor lapátjai legalább 2,3 méterre legyenek a padlótól, és elegendő távolság legyen a környező falaktól vagy más tárgyaktól.

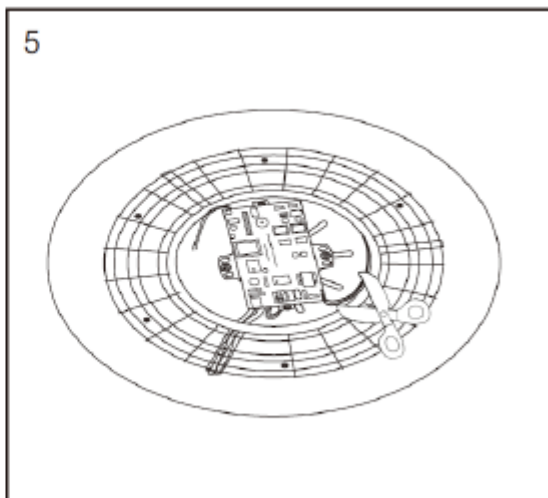
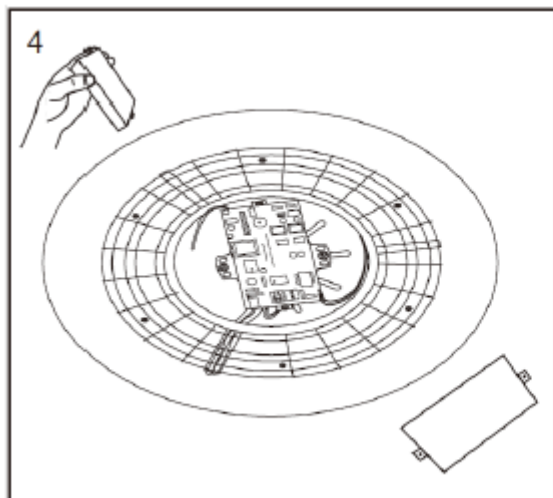
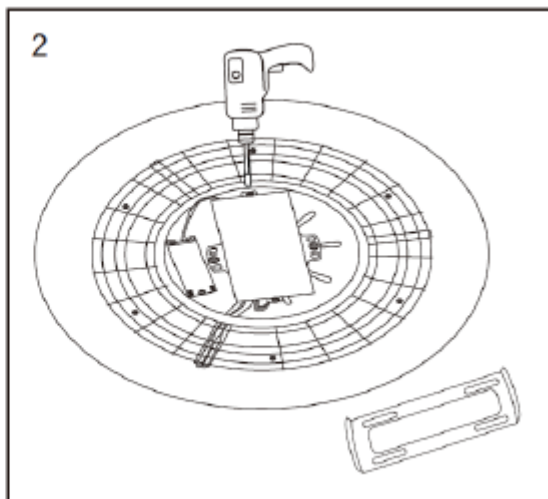
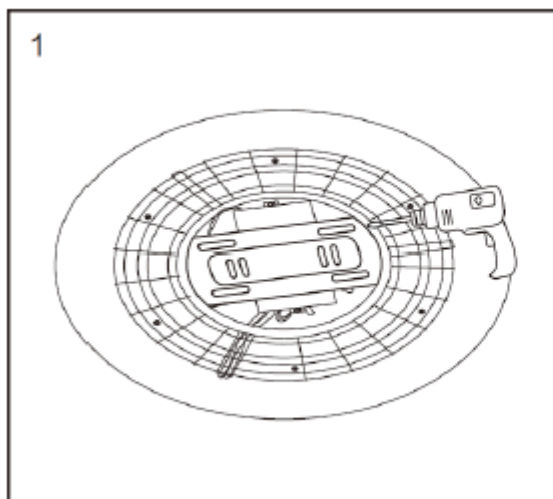


A lámpa szétszerelése:

1. Csavarozza ki a lámpa közepe körül a hátoldalon található csavarokat.
2. Távolítsa el az elülső védőrácsot.
3. Fordítsa el a lámpaborítást az óramutató járásával ellentétes irányba.
4. Lazítsa meg a lámpát tartó csavarokat.
5. Távolítsa el a fényforrást.

A lámpa összeszerelése:

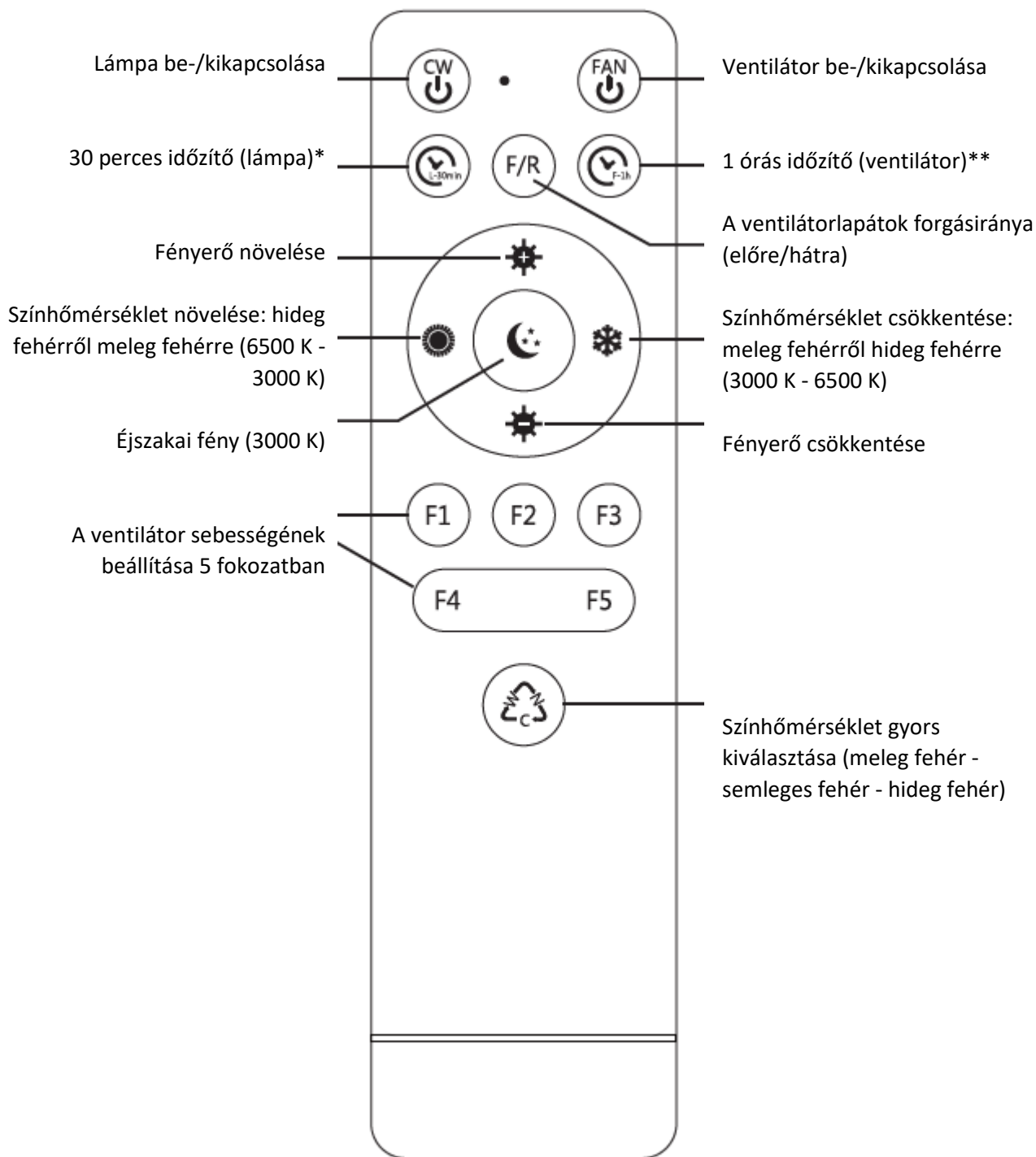
5. Rögzítse a fényforrást.
4. Húzza meg a fényforrást tartó csavarokat.
3. Fordítsa el a lámpaborítást az óramutató járásával megegyező irányba.
2. Rögzítse a védőrácsot az elülső oldalra.
1. Csavarozza vissza a lámpa közepe körül a hátoldalon található csavarokat.


A transzformátor szétszerelése:

1. Lazítsa meg a tartókonzol csavarjait.
2. Távolítsa el a tartókonzolt, és csavarozza ki a transzformátorház csavarjait.
3. Távolítsa el a transzformátorház fedelét, majd vegye le a házat a transzformátorról.
4. Vágja el a transzformátor kábelét, majd vegye ki a transzformátort.

A transzformátor összeszerelése:

4. Forrassza a kábelt a transzformátorhoz.
3. Helyezze be a transzformátort a házba, és zárja le a fedelével.
2. Csavarozza vissza a transzformátorház csavarjait.
1. Rögzítse a tartókonzolt a lámpához, és húzza meg a csavarokat.



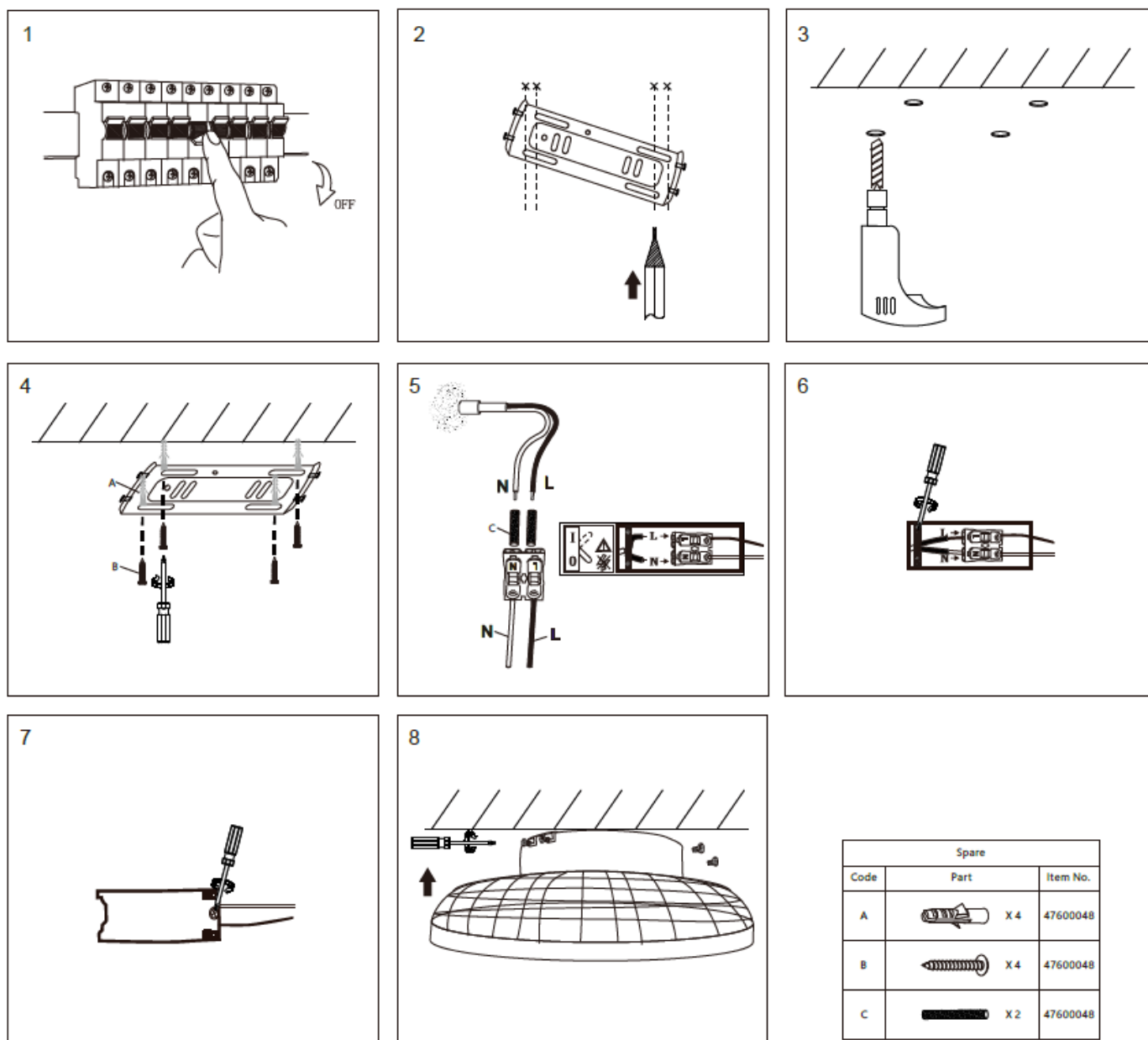
* Ha egyszer nyomja meg a lámpa időzítő gombját, a lámpa egyszer villog, jelezve, hogy az időzítő bekapcsol.

* Ha kétszer nyomja meg a lámpa időzítő gombját, a lámpa kétszer villog, jelezve, hogy az időzítő kikapcsol.

** Ha egyszer nyomja meg a ventilátor időzítő gombját, egy egyszeri hangjelzés hallatszik, jelezve, hogy az időzítő bekapcsol.

** Ha kétszer nyomja meg a ventilátor időzítő gombját, kétszer hallatszik a hangjelzés, jelezve, hogy az időzítő kikapcsol.

Memória funkció: Ha a készülék 5 másodpercnél hosszabb ideig van bekapcsolva, a világítás és a ventilátor sebességének legutóbbi beállításai a készülék következő bekapcsolásáig elmentésre kerülnek.



Spare		
Code	Part	Item No.
A	 X 4	47600048
B	 X 4	47600048
C	 X 2	47600048

HR:

Maksimalna stopa protoka [m^3/min]: 33,6

Servisna vrijednost [$\text{m}^3/\text{min}/\text{W}$]: 2

Potrošnja energije u stanju pripravnosti [W]: Nije dostupno

Razina zvučne snage ventilatora [dB(A)]: 55

Maksimalna brzina zraka [m/s]: 1,6

Mjerni standard za određivanje odnosa usluge

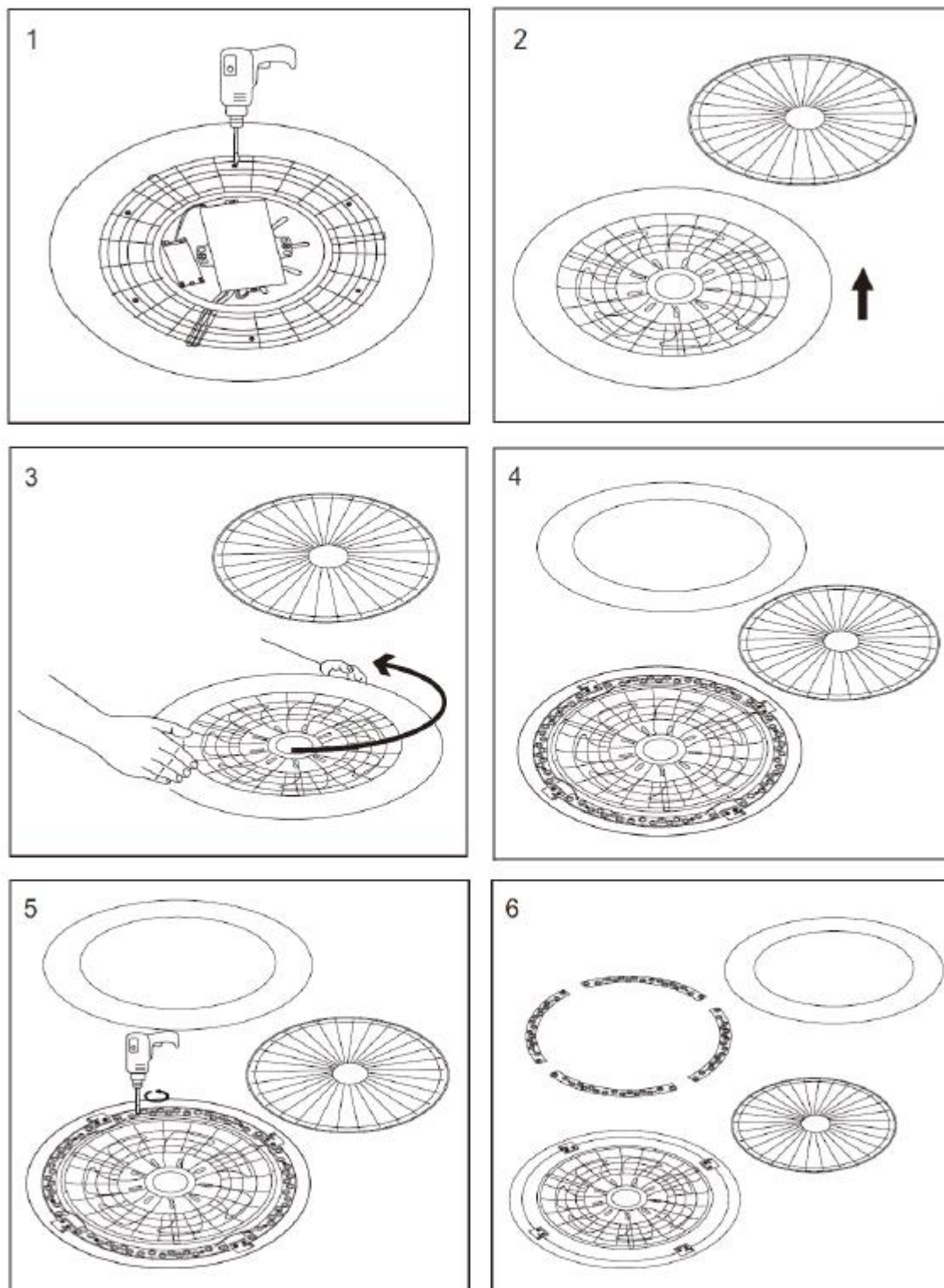
EN 50564:2011

IEC 60879:1986 + ovlaštenja 1992

EN 60704-2-7:1998

EN 60704-1:2010 + A11 + 2012

Instalirajte proizvod tako da lopatice ventilatora budu najmanje 2,3 metra od poda i da postoji dovoljan razmak od okolnih zidova ili drugih predmeta.

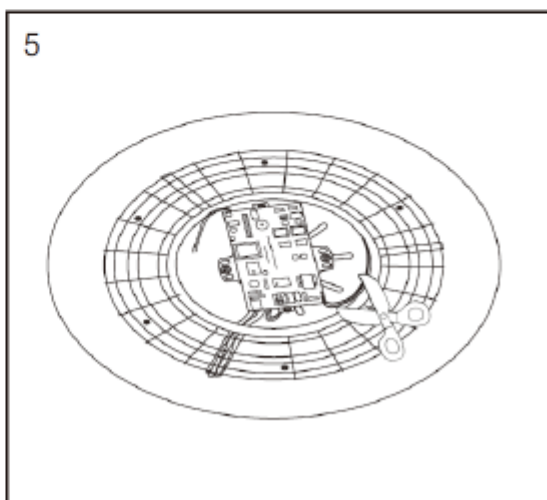
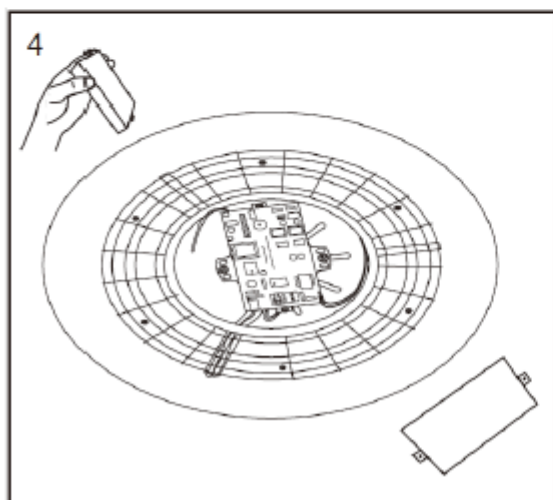
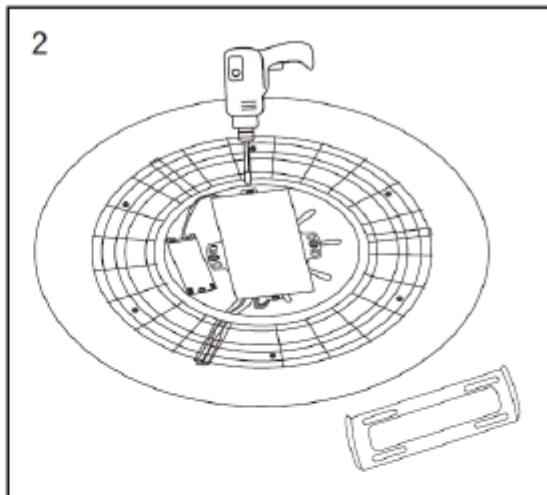
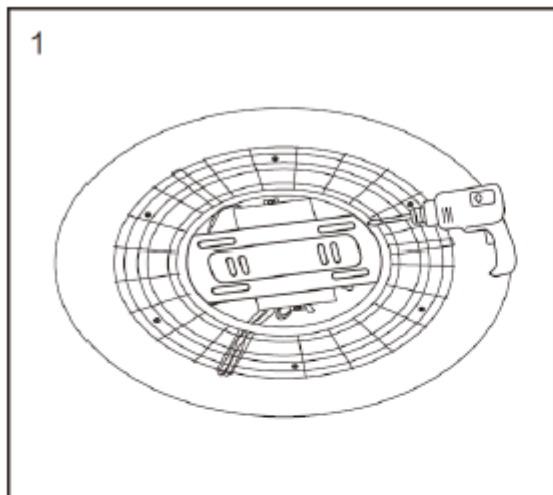


Demontaža izvora svjetlosti:

- 1: Otpustite vijke koji su poredani na poledini oko sredine svjetiljke
- 2: Uklonite zaštitnu rešetku na prednjoj strani.
- 3: Okrenite pokrov svjetiljke u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
- 4: Otpustite vijke izvoru svjetlosti.
- 5: Izvadite izvor svjetlosti.

Montaža izvora svjetlosti:

- 5: Instalirajte izvor svjetlosti.
- 4: Pritegnite vijke na izvoru svjetlosti.
- 3: Okrenite pokrov svjetiljke u smjeru kazaljke na satu.
- 2: Postavite zaštitnu rešetku na prednjoj strani.
- 1: Pritegnite vijke koji su poredani na poledini oko sredine svjetiljke

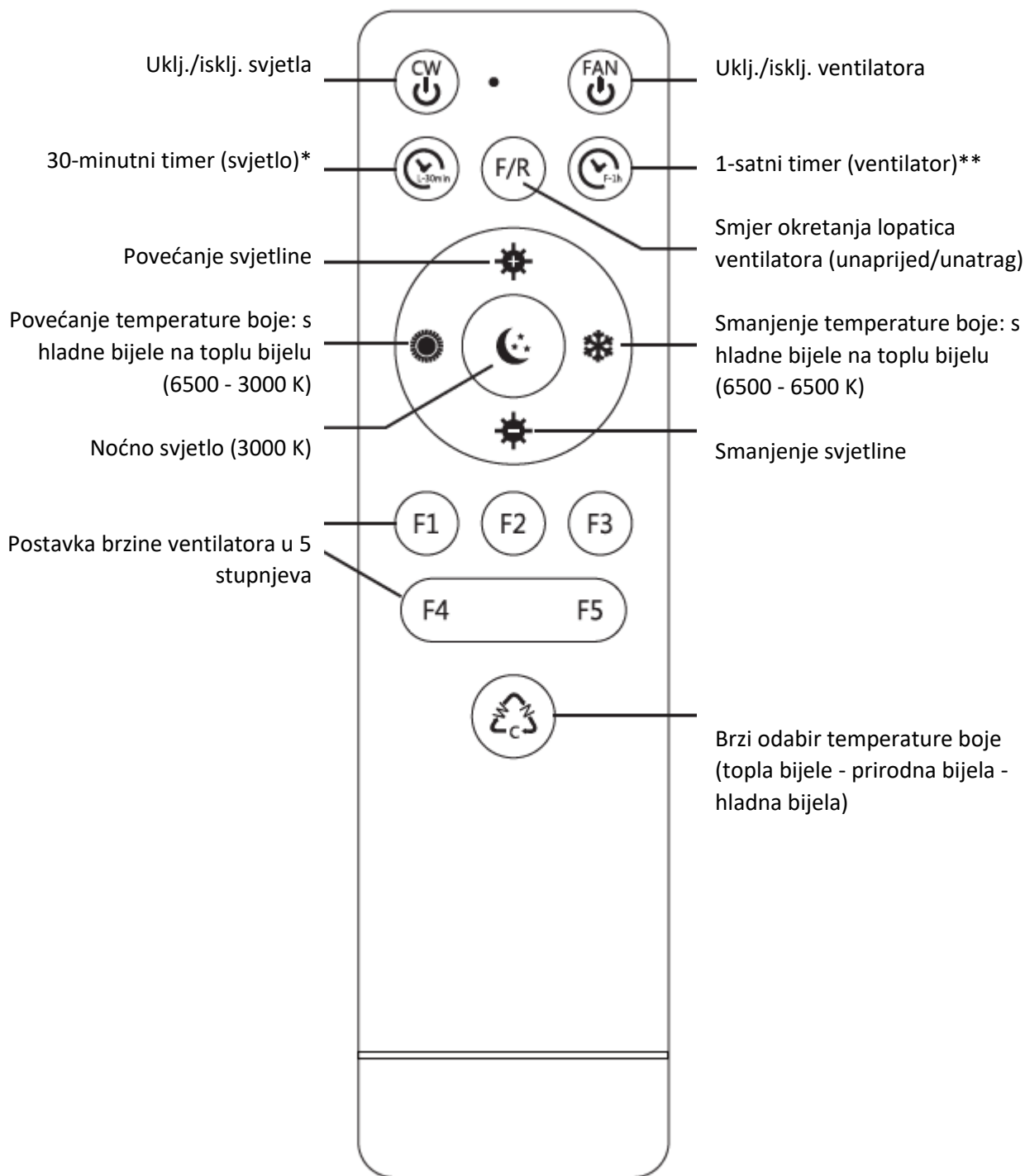


Demontaža transformatora:

- 1: Otpustite vijke na montažnom držaču.
- 2: Uklonite montažni držač i otpustite vijke kućišta transformatora.
- 3: Uklonite pokrov kućišta transformatora, a zatim uklonite kućište transformatora.
- 4: Razdvojite kabel transformatora i uklonite transformator.

Montaža transformatora:

- 4: Zalemite kabel na transformator.
- 3: Umetnite transformator u kućište i zatvorite kućište s pokrovom.
- 2: Pritegnite vijke na kućištu transformatora.
- 1: Pričvrstite montažni držač na svjetilju i pritegnite vijke.



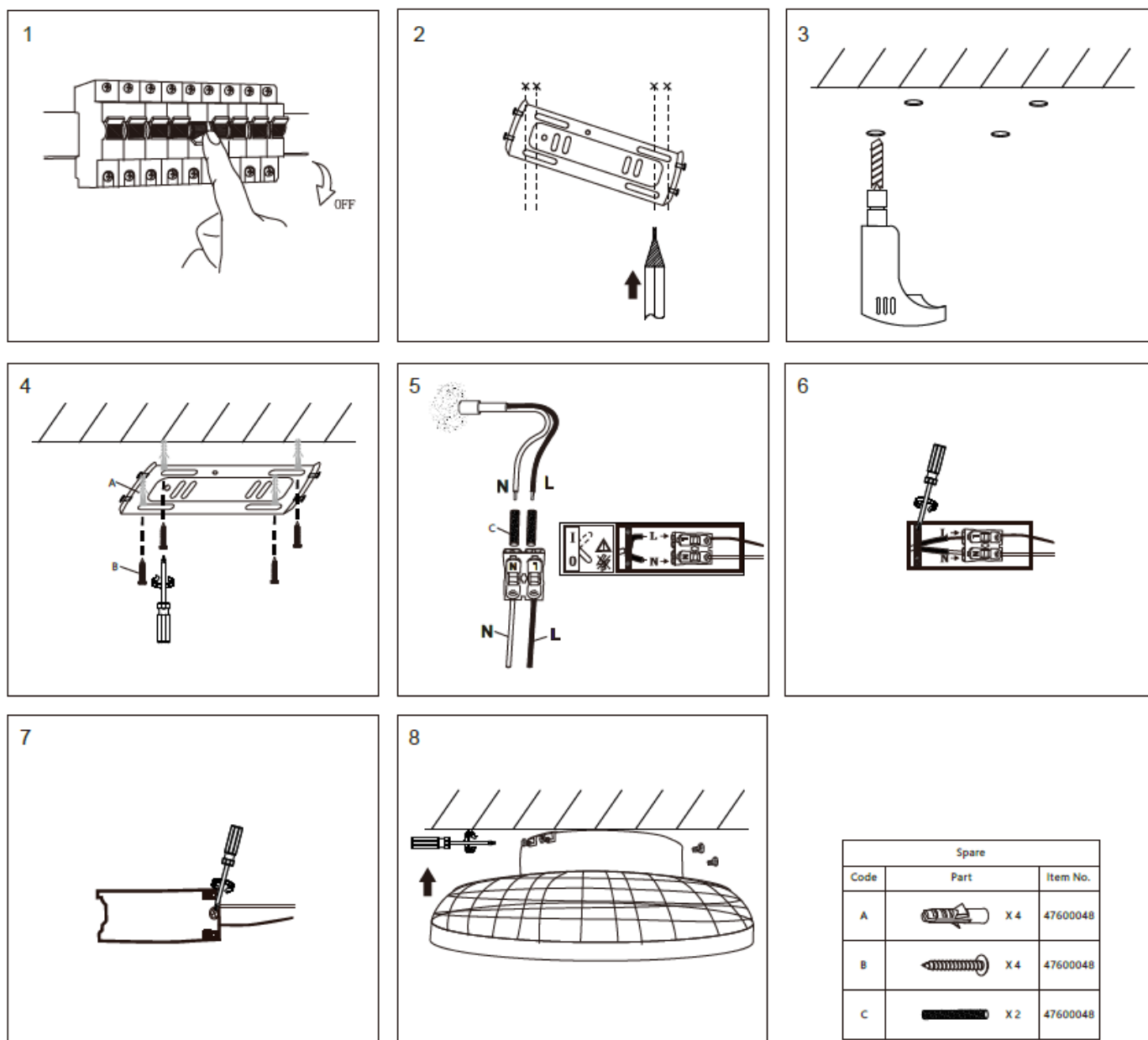
* Ako jedanput pritisnete tipku za timer svjetla, jedanput treperi svjetlo kako bi signaliziralo da je timer aktiviran.

* Ako dvaput pritisnete tipku za timer svjetla, dvaput treperi svjetlo kako bi signaliziralo da je timer deaktiviran.

* Ako jedanput pritisnete tipku za timer ventilatora, oglašava se jednokratni zvučni signal kako bi signaliziralo da je timer aktiviran.

* Ako dvaput pritisnete tipku za timer ventilatora, dvaput se oglašava zvučni signal kako bi signaliziralo da je timer deaktiviran.

Memory funkcija: Ako je uređaj uključen dulje od 5 sekundi, spremaju se zadnje izvršene postavke za rasvjetu i brzinu ventilatora do sljedećeg uključivanja.



Spare		
Code	Part	Item No.
A	 X 4	47600048
B	 X 4	47600048
C	 X 2	47600048

BG:

Максимален дебит [m³/min]: 33,6

Коефициент на обслужване [m³/min/W]: 2

Потребление на електроенергия в режим на готовност [W]: Не е налично

Ниво на звукова мощност на вентилатора [dB(A)]: 55

Максимална скорост на въздуха [m/s]: 1,6

Стандарт за определяне на коефициента на обслужване:

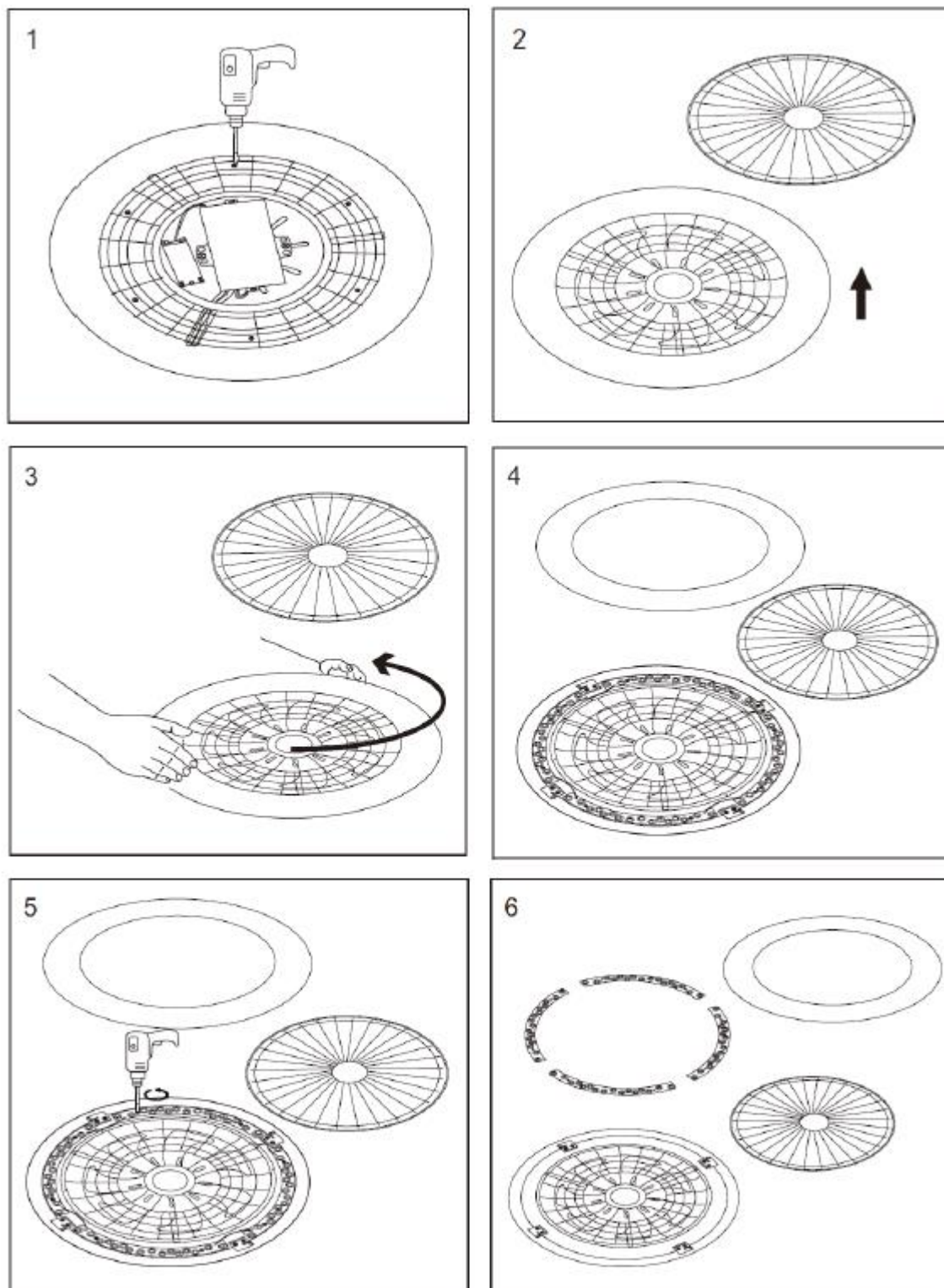
EN 50564:2011

IEC 60879:1986 + корекции 1992

EN 60704-2-7:1998

EN 60704-1:2010 + A11 + 2012

Монтирайте продукта така, че лопатките на вентилатора да са на поне 2,3 метра от пода и да има достатъчно разстояние от околните стени или други предмети.

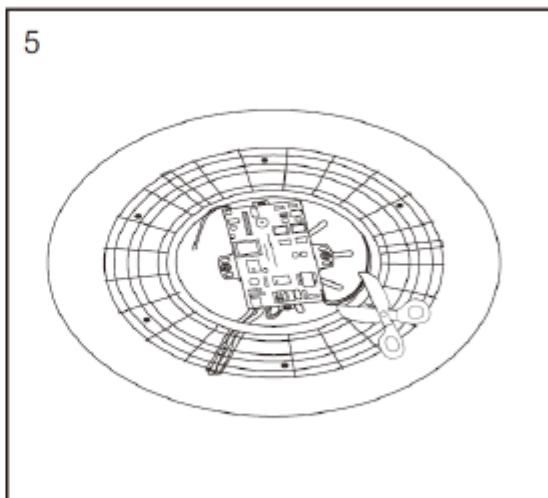
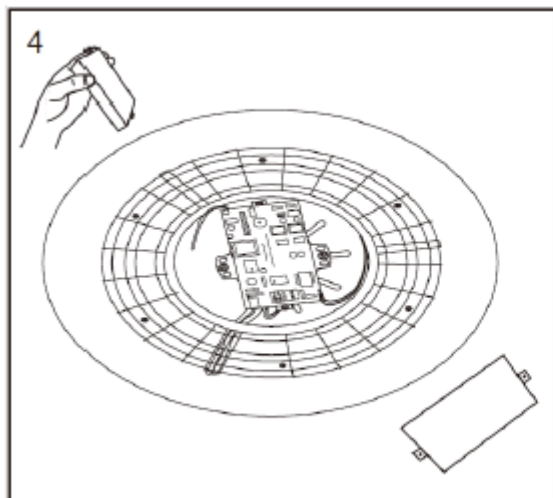
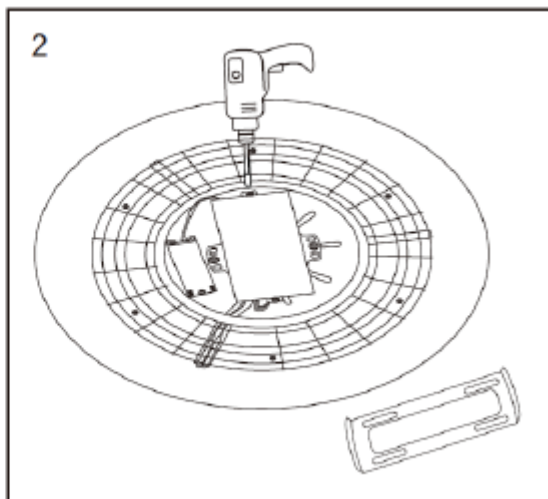
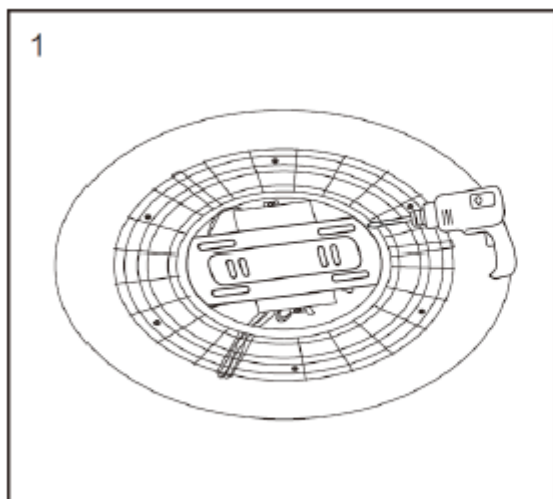


Демонтаж на светлинния източник:

- 1: Отвийте винтовете, разположени на задната страна около средата на лампата.
- 2: Свалете защитната решетка отпред.
- 3: Завъртете капака на лампата обратно на часовниковата стрелка.
- 4: Отвийте винтовете на светлинния източник.
- 5: Свалете светлинния източник.

Монтаж на светлинния източник:

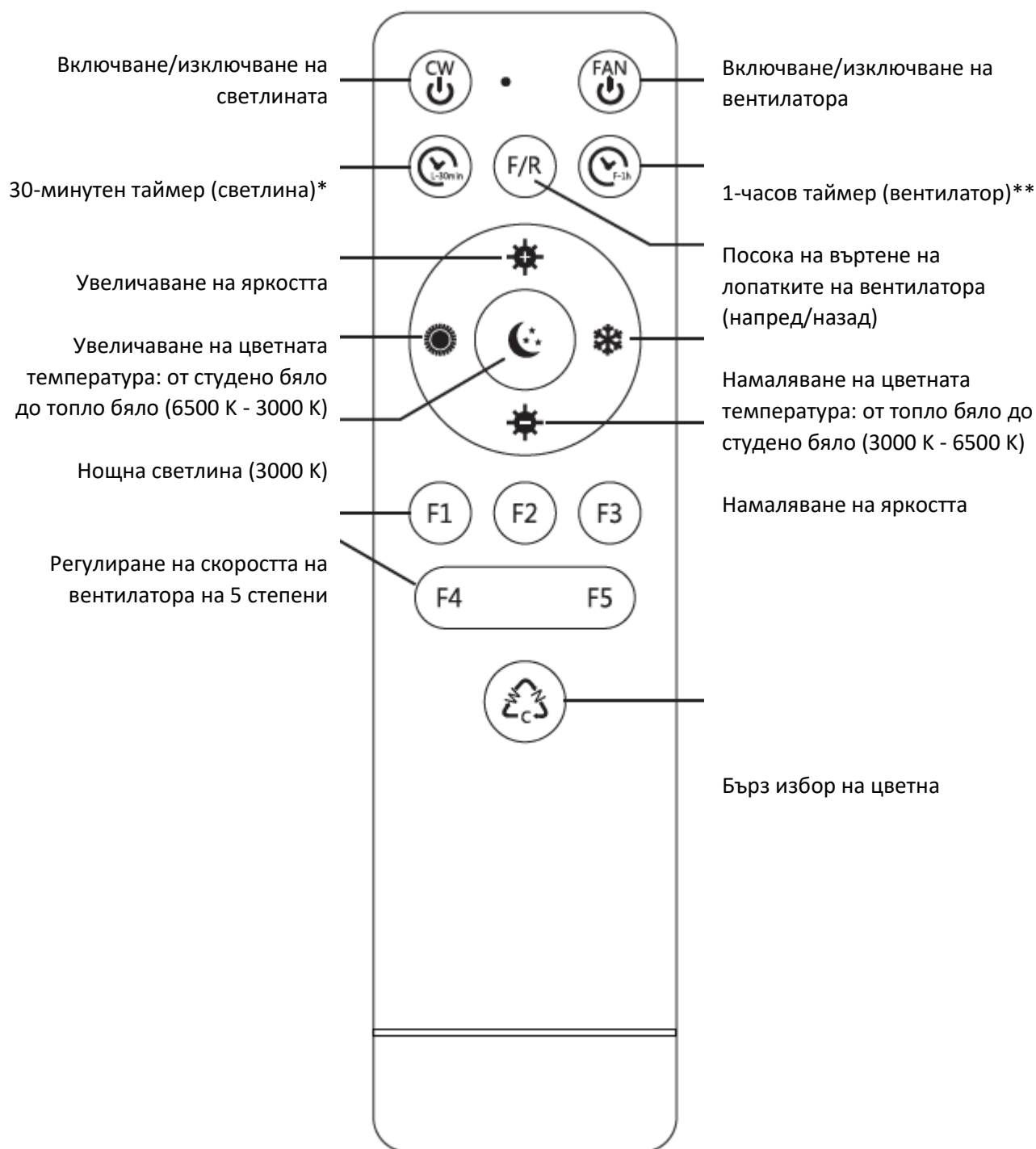
- 5: Инсталирайте светлинния източник.
- 4: Затегнете винтовете на светлинния източник.
- 3: Завъртете капака на лампата по посока на часовниковата стрелка.
- 2: Закрепете защитната решетка отпред.
- 1: Затегнете винтовете, разположени на задната страна около средата на лампата.


Демонтаж на трансформатора:

- 1: Отвийте винтовете на монтажната скоба.
- 2: Свалете монтажната скоба и отвийте винтовете на корпуса на трансформатора.
- 3: Свалете капака на корпуса на трансформатора и след това свалете корпуса от трансформатора.
- 4: Изключете кабела на трансформатора и извадете трансформатора.

Монтаж на трансформатора:

- 4: Запоете кабела за трансформатора.
- 3: Поставете трансформатора в корпуса и затворете корпуса с капака.
- 2: Затегнете винтовете на корпуса на трансформатора.
- 1: Закрепете монтажната скоба за лампата и затегнете винтовете.



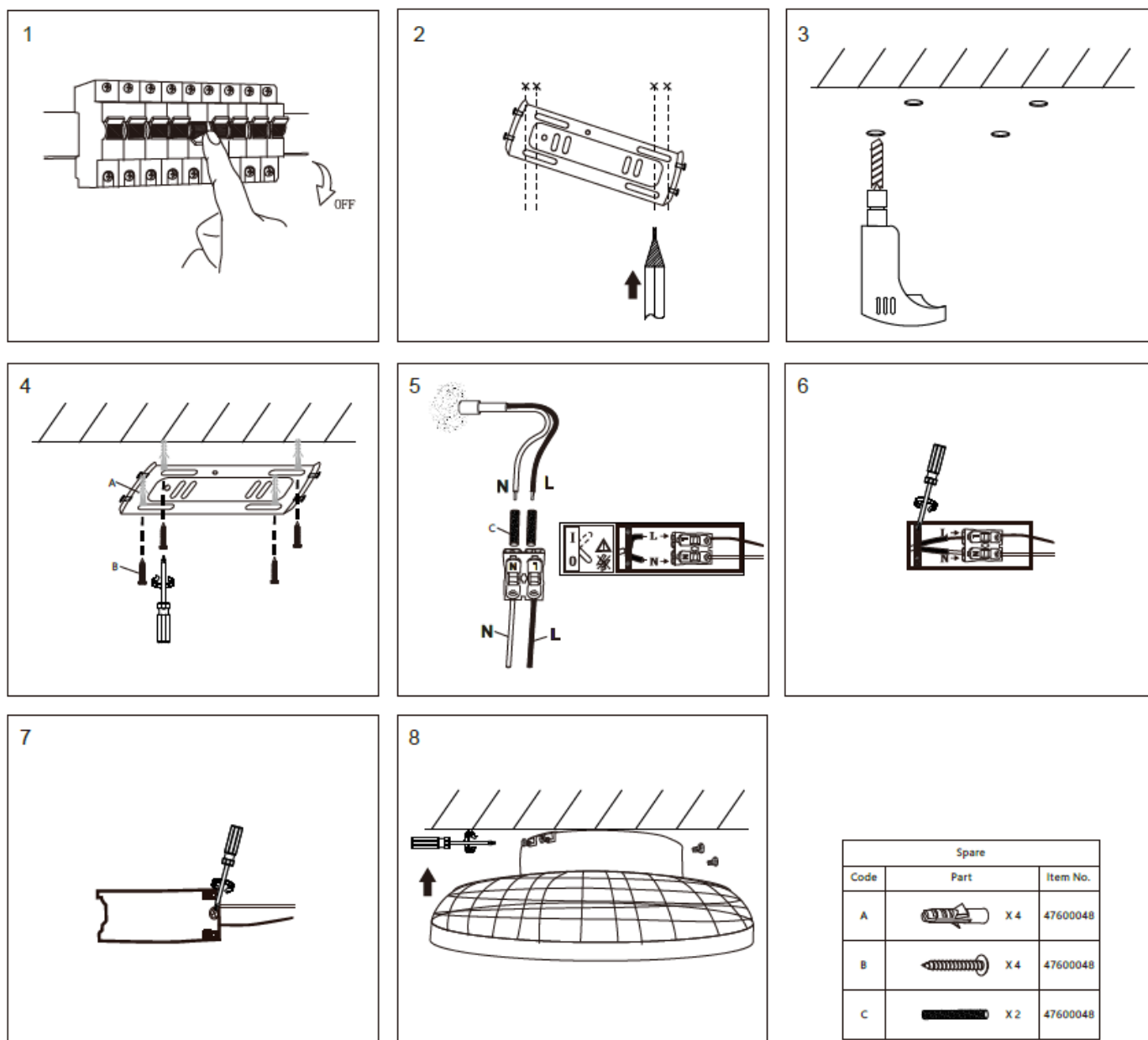
Ако натиснете бутона за таймера на лампата веднъж, лампата премигва веднъж, за да покаже, че таймерът е активиран.

Ако натиснете бутона за таймера на лампата два пъти, лампата премигва веднъж, за да покаже, че таймерът е дезактивиран.

Ако натиснете бутона за таймера на вентилатора веднъж, ще чуете единичен звуков сигнал, който сигнализира, че таймерът е активиран.

Ако натиснете бутона за таймера на вентилатора два пъти, ще чуете двоен звуков сигнал, който сигнализира, че таймерът е дезактивиран.

Функция „памет“: Ако уредът е включен за повече от 5 секунди, последните настройки, направени за осветлението и скоростта на вентилатора, се запазват до следващото включване.



Spare		
Code	Part	Item No.
A	 X 4	47600048
B	 X 4	47600048
C	 X 2	47600048

RO:

Flux de aer maxim [m³/min]: 33,6Valoare de operare [m³/min W]: 2

Consum energie electrică în modul standby [W]: Indisponibil

Nivel de putere acustică ventilator [dB(A)]: 55

Viteză maximă a aerului [m/s]: 1,6

Standard de măsurare a valorii de operare:

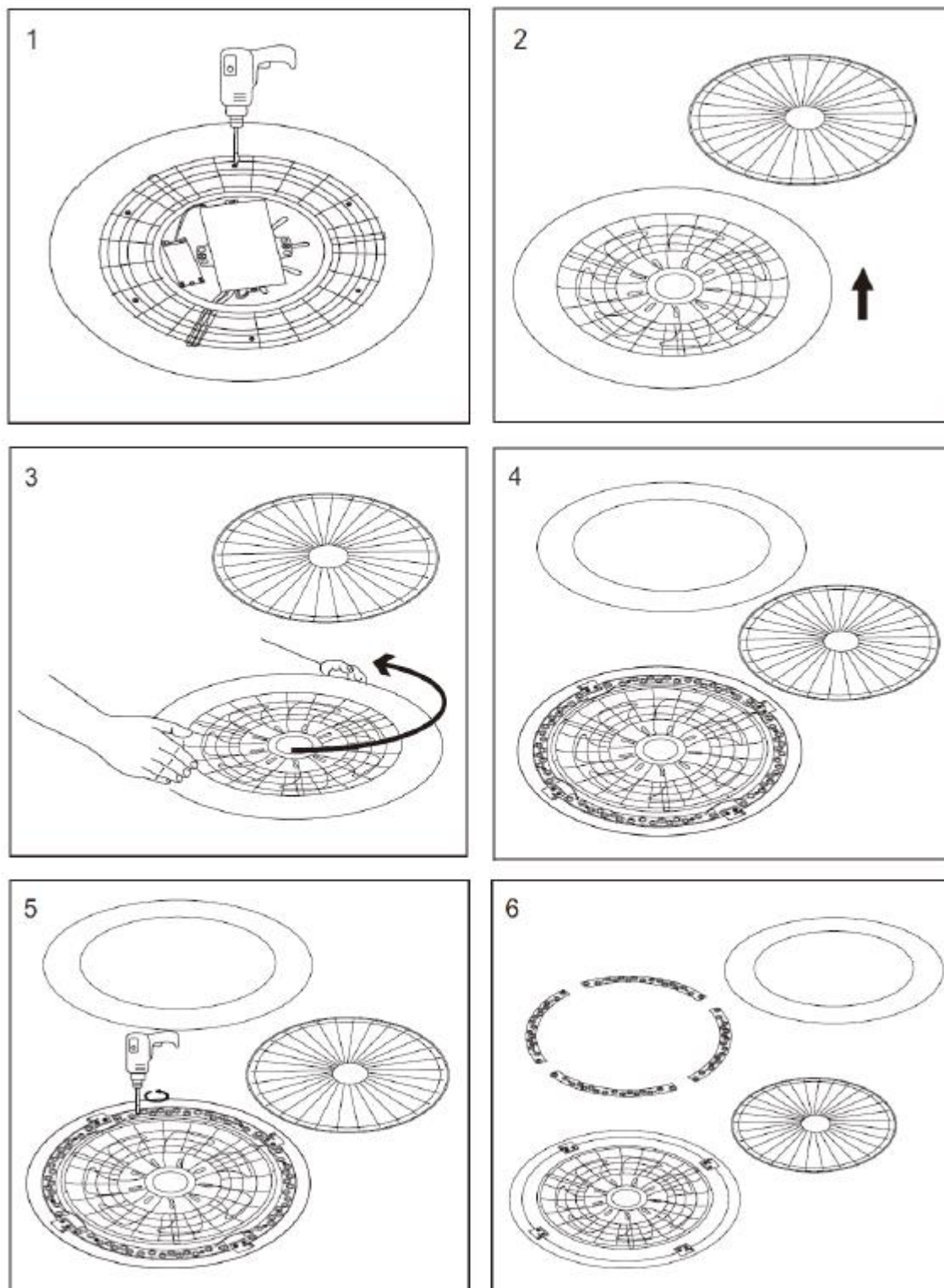
EN 50564:2011

IEC 60879: 1986 (corr. 1992)

EN 60704-2-7:1998

EN 60704-1:2010 + A11 + 2012

Instalați produsul astfel încât paletele ventilatorului să se afle la cel puțin 2,3 metri de podea și să existe o distanță suficientă față de pereții înconjurători sau alte obiecte.

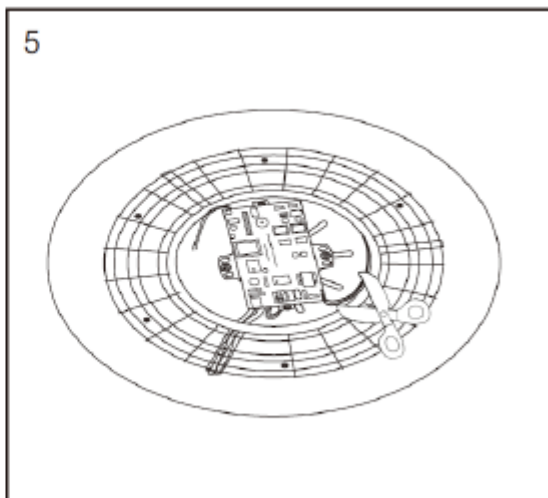
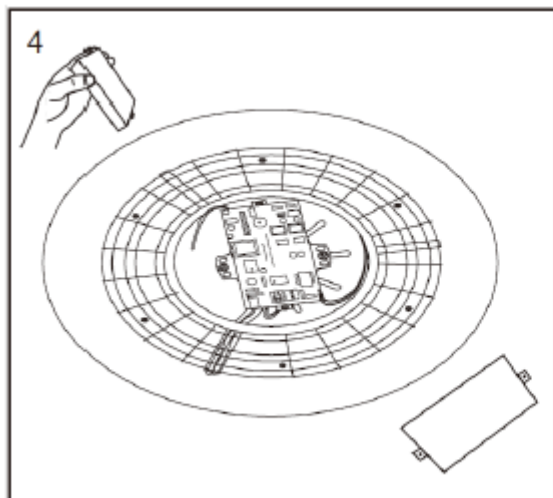
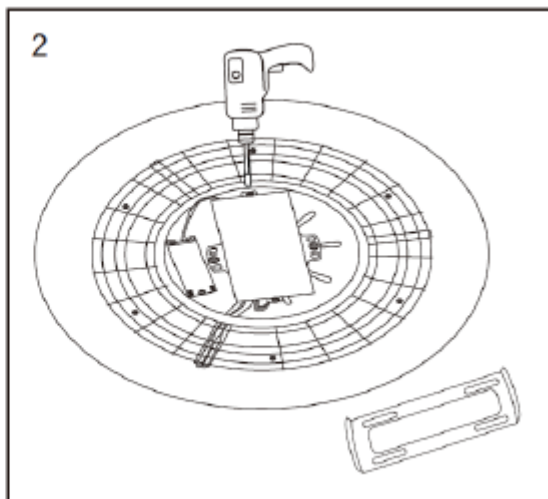
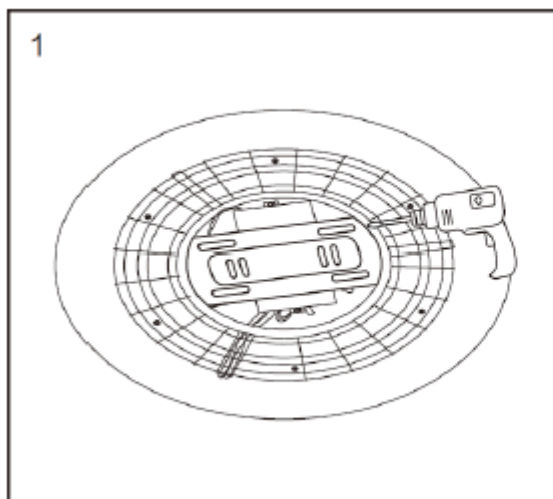


Demontarea sursei de lumină:

- 1: Slăbiți șuruburile situate pe partea din spate, în jurul centrului lămpii.
- 2: Îndepărtați grilajul de protecție pe partea frontală.
- 3: Rotiți capacul lămpii în sens invers acelor de ceasornic.
- 4: Slăbiți șuruburile de pe sursa de lumină.
- 5: Îndepărtați sursa de lumină.

Montarea sursei de lumină:

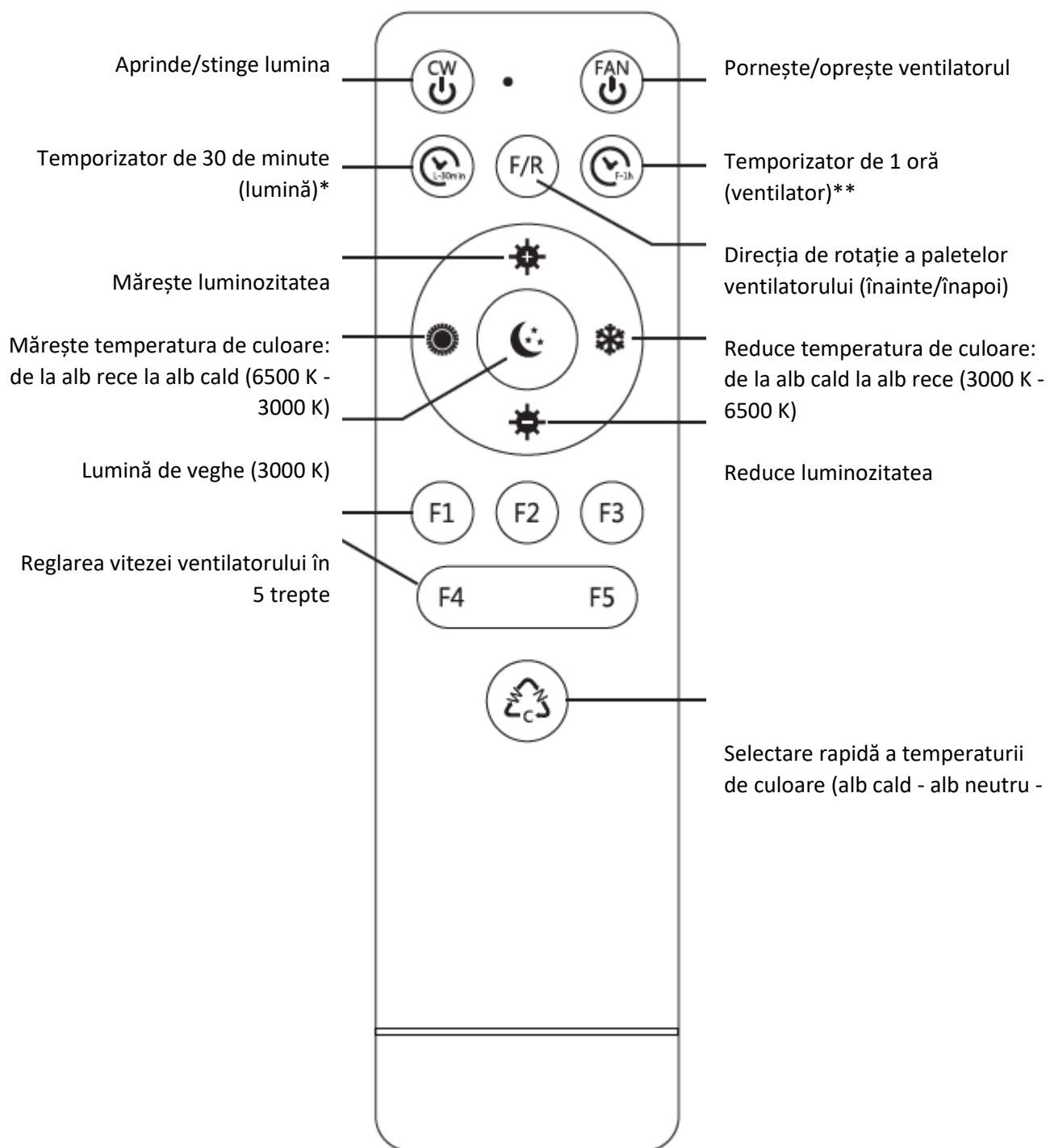
- 5: Instalați sursa de lumină.
- 4: Strângeți șuruburile de pe sursa de lumină.
- 3: Învârtiți capacul lămpii în sensul acelor de ceasornic.
- 2: Atașați grilajul de protecție pe partea frontală.
- 1: Strângeți șuruburile situate pe partea din spate, în jurul centrului lămpii.


Demontarea transformatorului:

- 1: Slăbiți șuruburile de pe suportul de montare.
- 2: Îndepărtați suportul de montare și slăbiți șuruburile de la carcasa transformatorului.
- 3: Îndepărtați capacul carcasei transformatorului și apoi scoateți carcasa de pe transformator.
- 4: Deconectați cablul transformatorului și scoateți transformatorul.

Montarea transformatorului:

- 4: Lipiți cablul la transformator.
- 3: Introduceți transformatorul în carcasă și închideți carcasa cu capacul.
- 2: Strângeți șuruburile de pe carcasa transformatorului.
- 1: Instalați suportul de montare pe lampă și strângeți șuruburile.



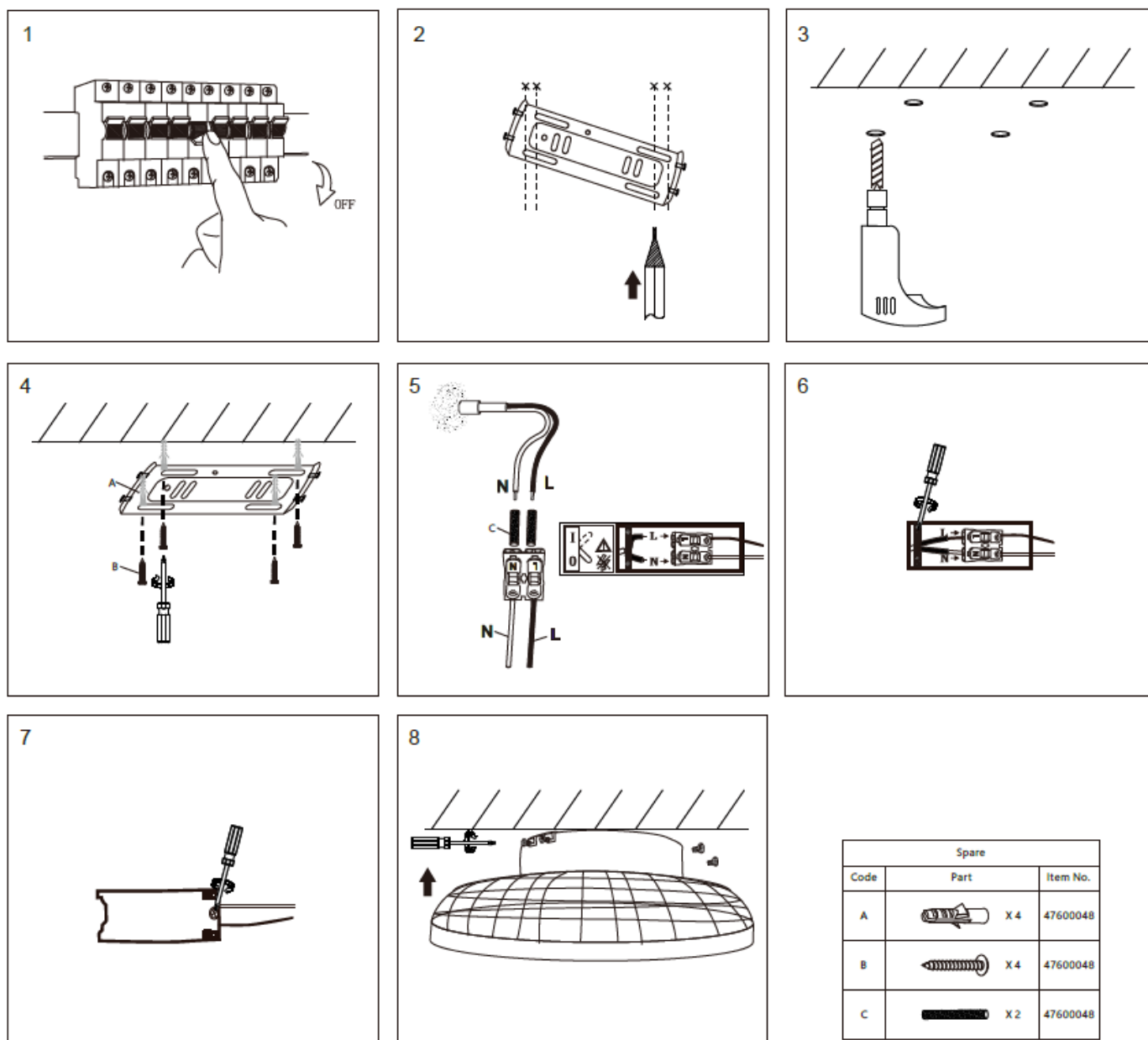
* Dacă apăsați o dată butonul temporizatorului, lumina clipește o dată pentru a indica faptul că temporizatorul a fost activat.

* Dacă apăsați de două ori butonul temporizatorului, lumina clipește de două ori pentru a indica faptul că temporizatorul a fost dezactivat.

** Când apăsați o dată butonul temporizatorului pentru ventilator, se emite un singur semnal sonor pentru a indica faptul că temporizatorul a fost activat.

* Dacă apăsați de două ori butonul temporizatorului pentru ventilator, se emite de două ori un semnal sonor pentru a indica faptul că temporizatorul a fost dezactivat.

Funcție de memorie: Dacă aparatul este pornit pentru mai mult de 5 secunde, ultimele setări efectuate pentru iluminat și viteza ventilatorului sunt salvate până la următoarea pornire a aparatului.



Spare		
Code	Part	Item No.
A	 X 4	47600048
B	 X 4	47600048
C	 X 2	47600048

RS:

Maksimalni zapreminski protok [m³/min]: 33,6Servisni odnos [m³/min/W]: 2

Potrošnja struje u režimu pripravnosti [W]: nije dostupno

Nivo zvučne snage ventilatora [dB(A)]: 55

Maksimalna brzina vazduha [m/s]: 1,6

Merni standard za određivanje servisnog odnosa:

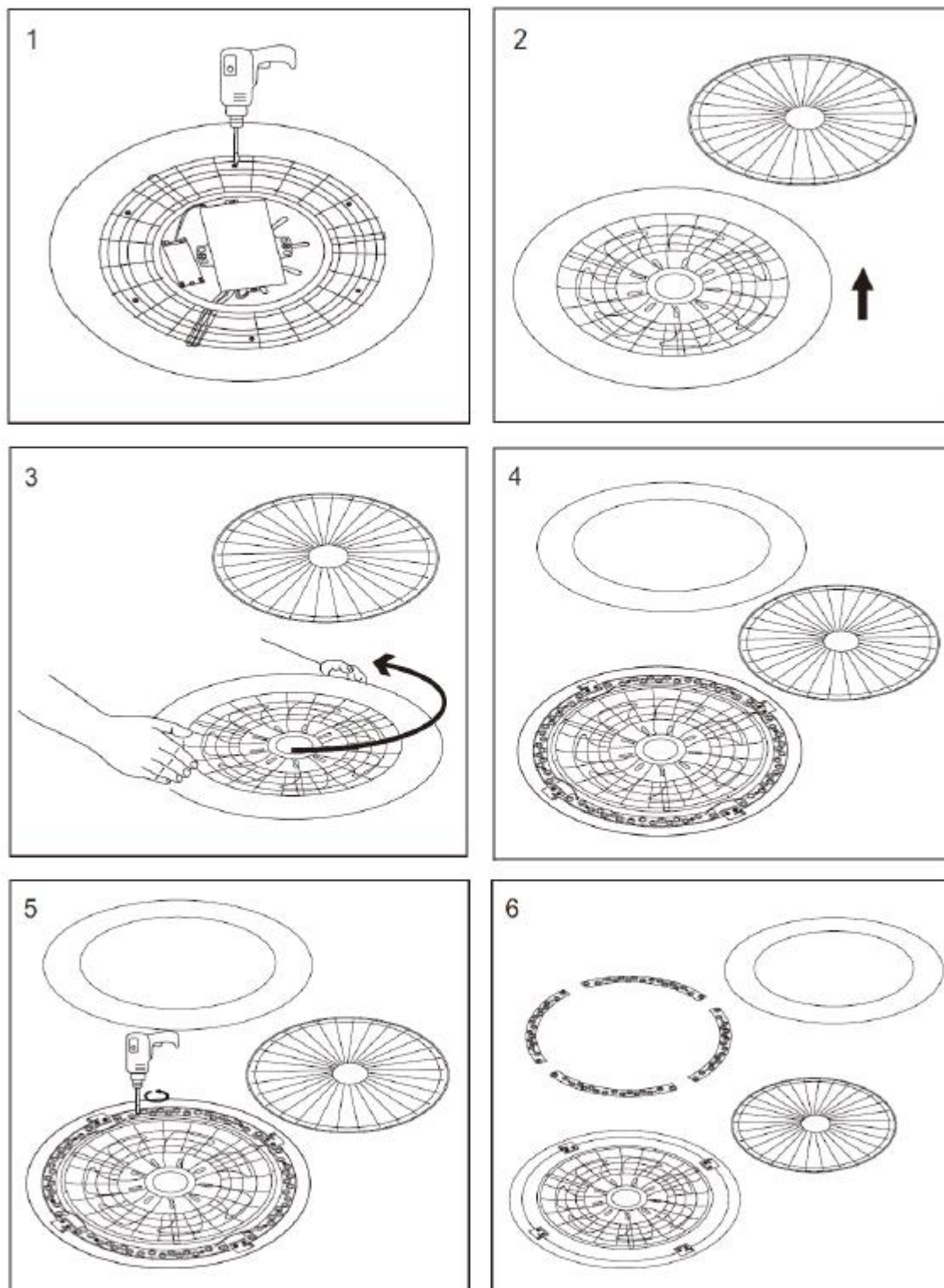
EN 50564:2011

IEC 60879:1986 + korekcije iz 1992.

EN 60704-2-7:1998

EN 60704-1:2010 + A11 + 2012

Инсталирајте производ тако да лопатице вентилатора буду најмање 2,3 метра од пода и да има довољно простора од околних зидова или других предмета.

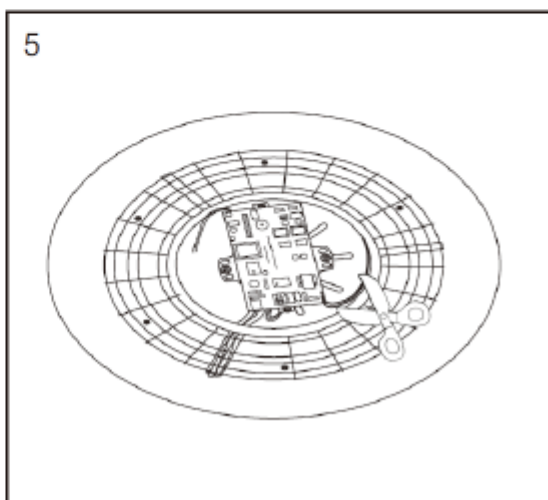
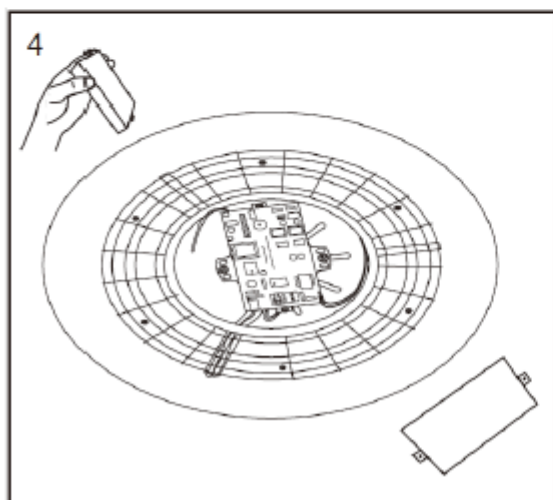
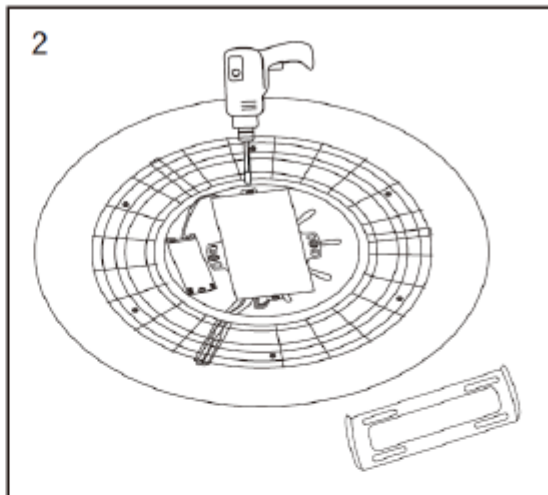
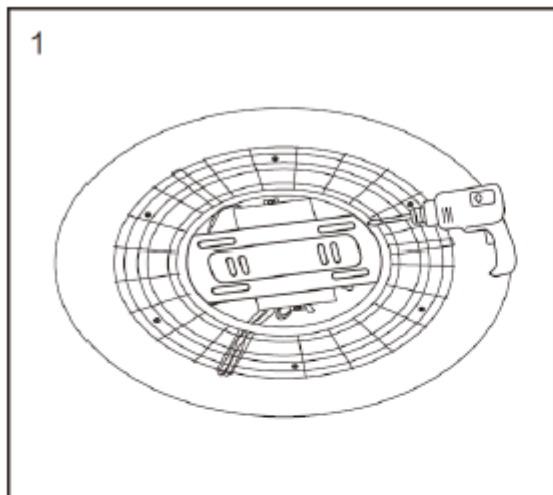


Demontaža izvora svetla:

- 1: Odvrnite zavrtnje koji se nalaze na zadnjoj strani, poređani oko sredine lampe.
- 2: Uklonite zaštitnu rešetku na prednjoj strani.
- 3: Okrenite poklopac lampe suprotno od smeru kazaljki na satu.
- 4: Odvrnite zavrtnje na izvoru svetla.
- 5: Izvadite izvor svetla.

Montaža izvora svetla:

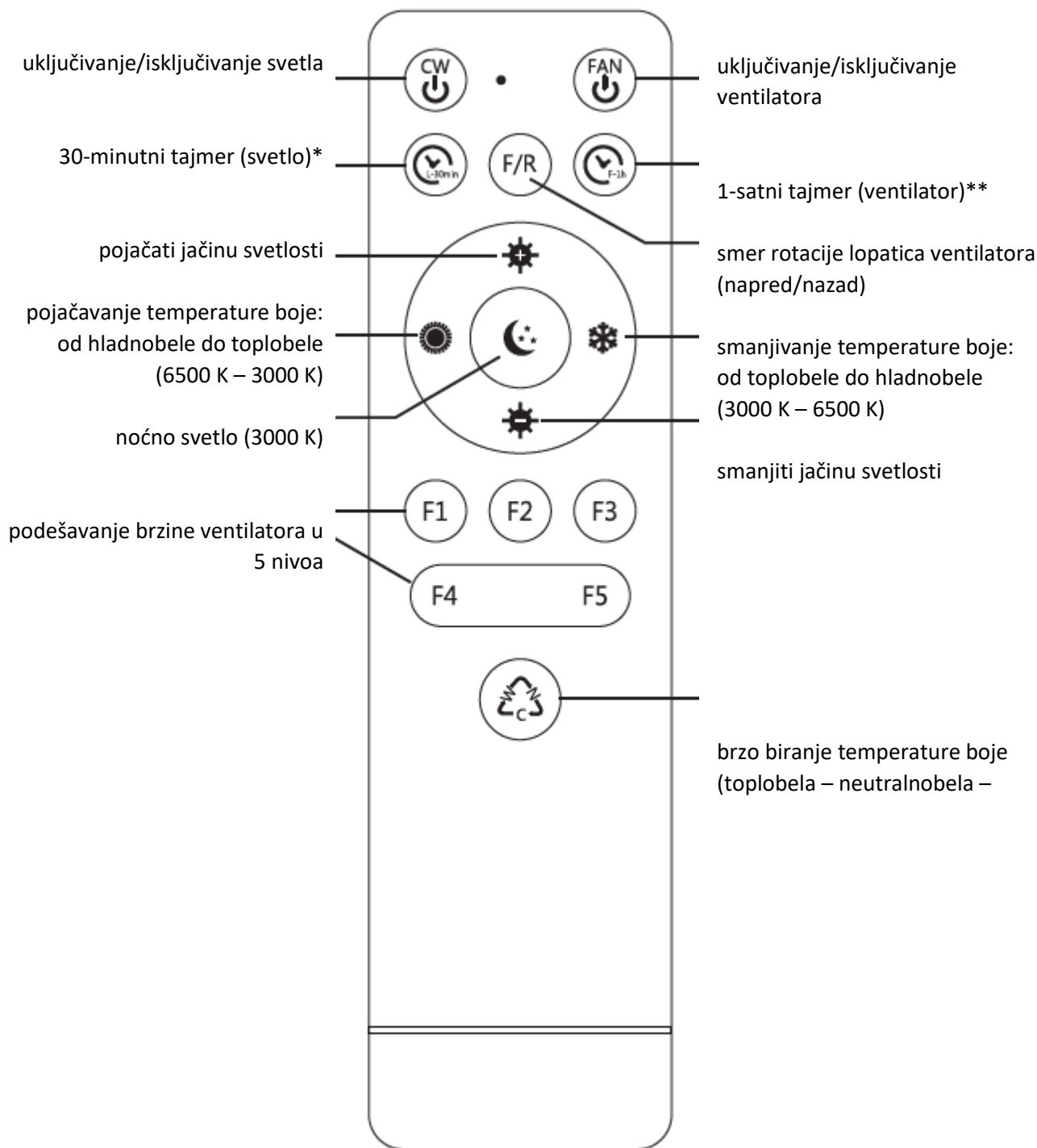
- 5: Instalirajte izvor svetla.
- 4: Zategnite zavrtnje na izvoru svetla.
- 3: Okrenite poklopac lampe u smeru kazaljki na satu.
- 2: Stavite zaštitnu rešetku na prednju stranu.
- 1: Zavrtnite zavrtnje koji se nalaze na zadnjoj strani, poređani oko sredine lampe.


Demontaža transformatora:

- 1: Odvrnite zavrtnje na montažnom držaču.
- 2: Uklonite montažni držač i odvrnite zavrtnje na kućištu transformatora.
- 3: Uklonite poklopac transformatora a zatim uklonite kućište transformatora.
- 4: Raskočite kabl transformatora a zatim uklonite transformator.

Montaža transformatora:

- 4: Zalemite kabl za transformator.
- 3: Stavite transformator u kućište i zatvorite kućište poklopcem.
- 2: Zategnite zavrtnje na kućištu transformatora.
- 1: Pričvrstite montažni držač na lampu i zategnite zavrtnje.



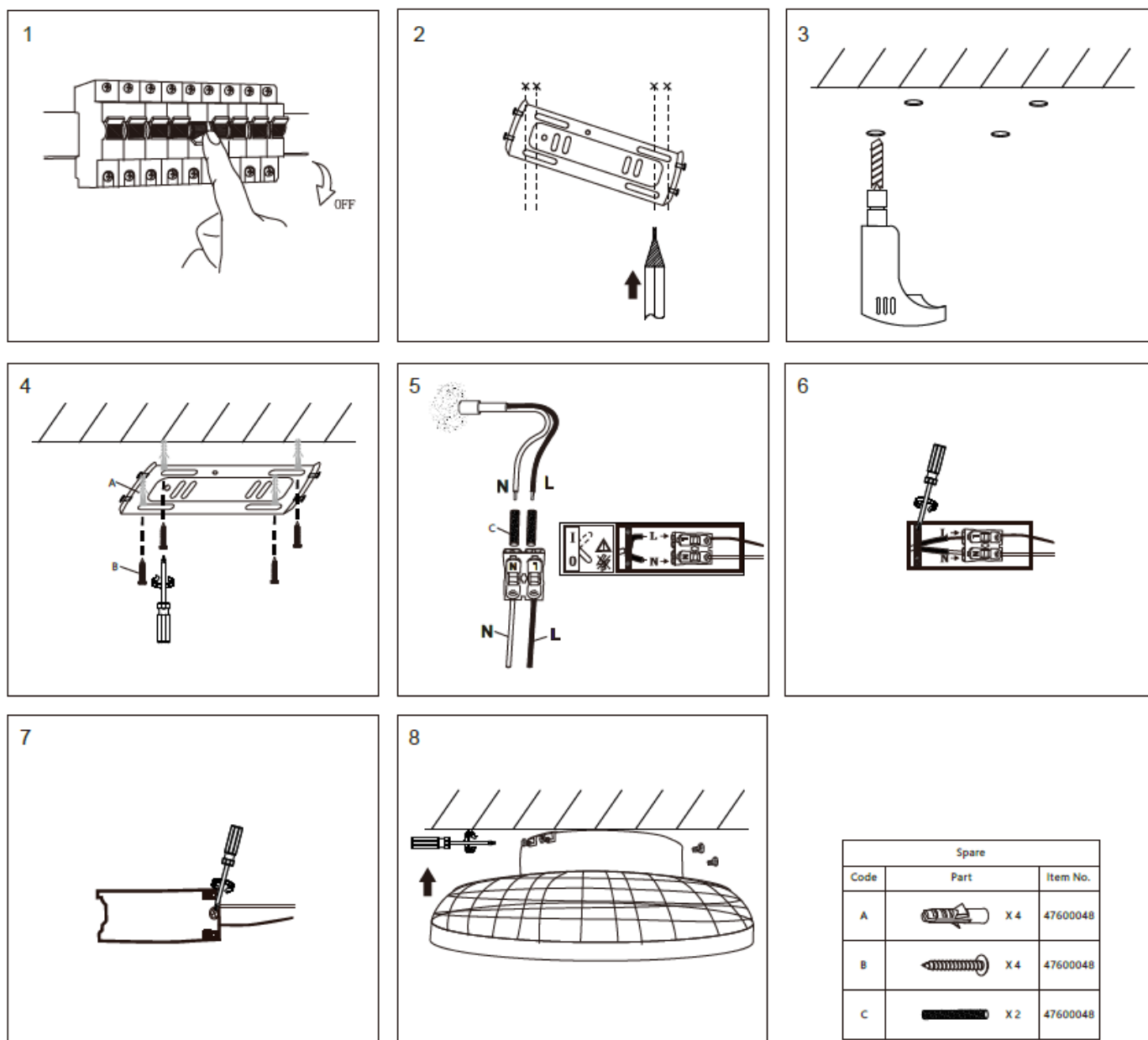
* Ako jednom pritisnete taster za svetlosni tajmer, svetlo će jednom zatreperiti kako bi signaliziralo da je tajmer aktiviran.

* Ako dvaput pritisnete taster za svetlosni tajmer, svetlo će dvaput zatreperiti kako bi signaliziralo da je tajmer deaktiviran.

** Ako jednom pritisnete taster za tajmer ventilatora, začuće se jednom signalni ton kako bi signalizirao da je tajmer aktiviran.

** Ako dvaput pritisnete taster za tajmer ventilatora, začuće se dvaput signalni ton kako bi signalizirao da je tajmer deaktiviran.

Funkcija memorisanja: Ako je uređaj uključen duže od 5 sekundi, poslednja podešavanja osvetljenja i brzine ventilatora biće sačuvana do sledećeg uključivanja.



Spare		
Code	Part	Item No.
A	 X 4	47600048
B	 X 4	47600048
C	 X 2	47600048

FR:

Débit d'air maximal [m³/min] : 33,6

Valeur de service [m³/min/W] : 2

Consommation électrique en mode veille [W] : non disponible

Niveau de puissance acoustique du ventilateur [dB(A)] : 55

Vitesse maximale de l'air [m/s] : 1,6

Norme de mesure de la valeur de service :

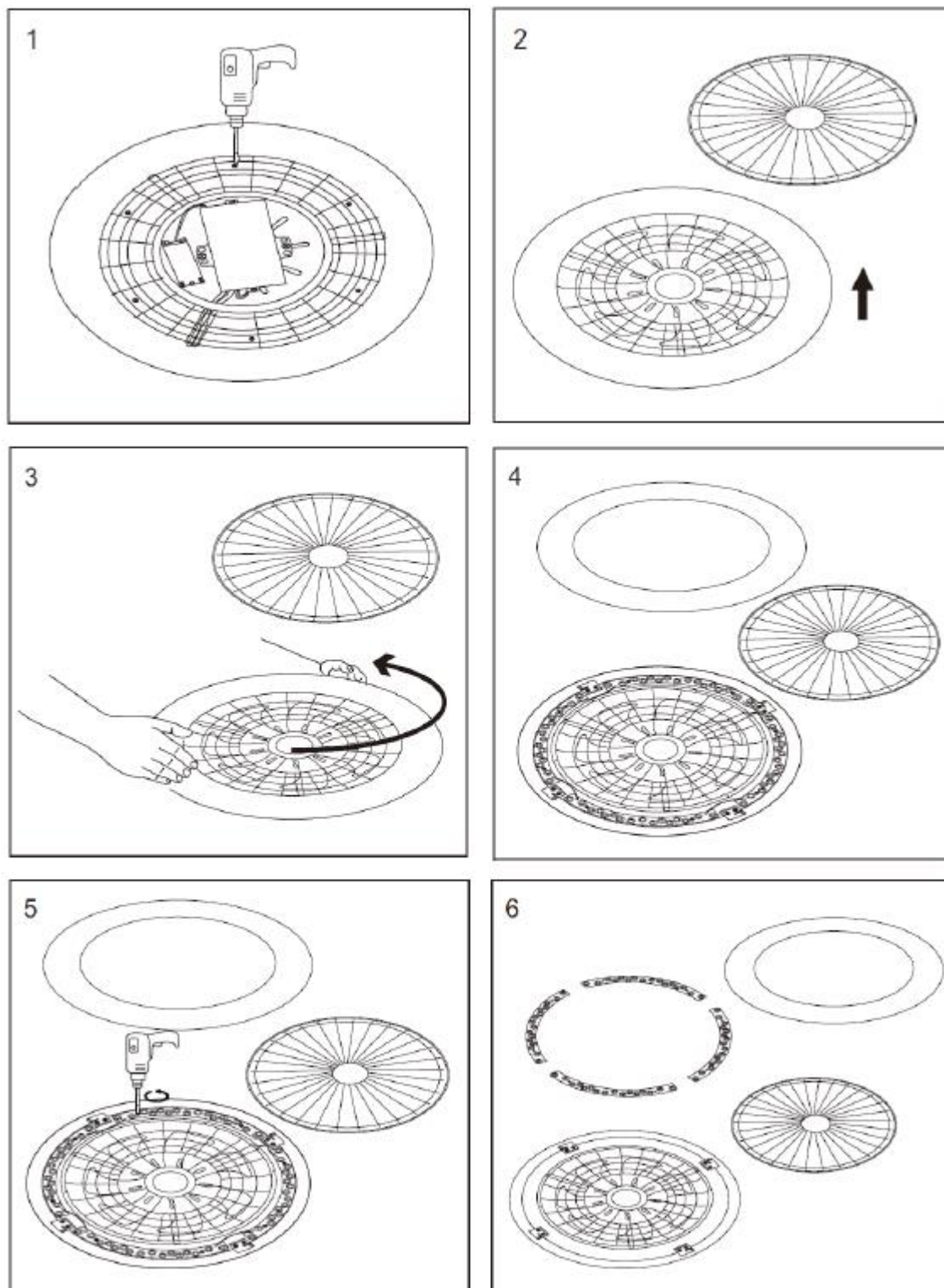
EN 50564:2011

IEC 60879:1986 + autorisations 1992

EN 60704-2-7:1998

EN 60704-1:2010 + A11 + 2012

Installez le produit de manière à ce que les pales du ventilateur se trouvent à au moins 2,3 mètres du sol et qu'il y ait une distance suffisante par rapport aux murs environnants ou à d'autres objets.

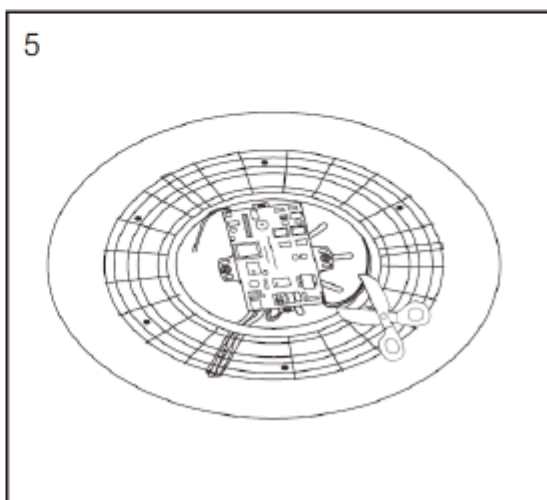
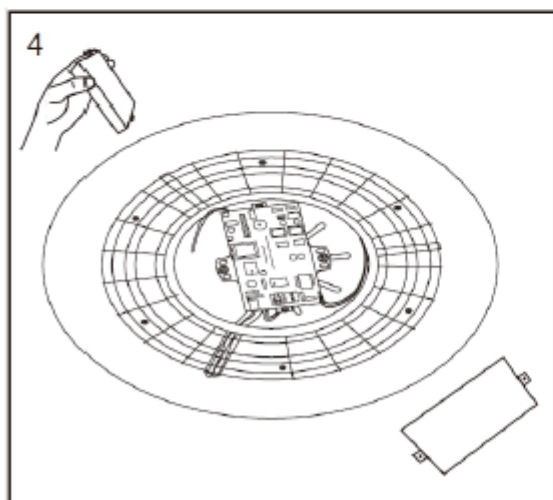
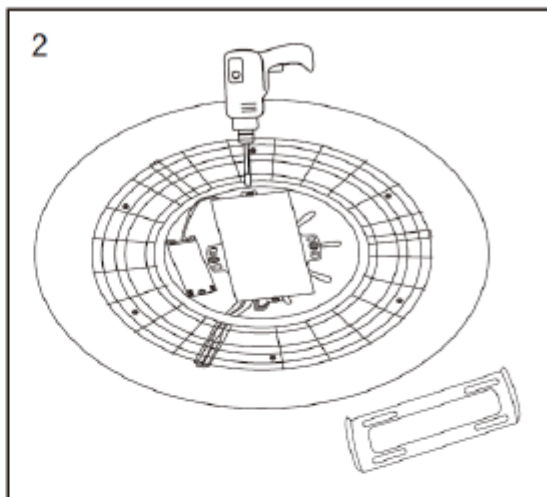
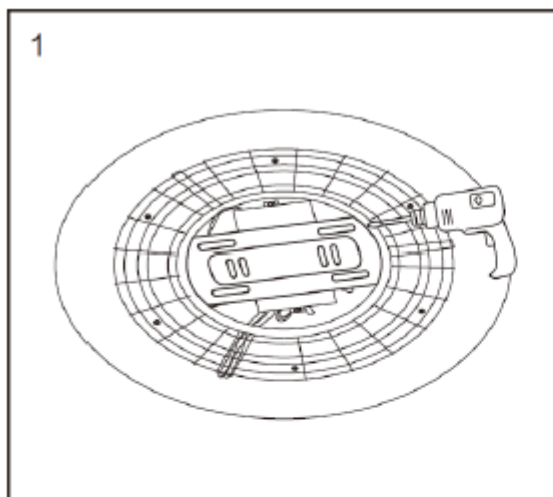


Démontage de la lampe :

- 1 : Desserrez les vis à l'arrière qui encerclent le centre de la lampe.
- 2 : Enlevez la grille de protection à l'avant.
- 3 : Tournez le cache de la lampe dans le sens antihoraire.
- 4 : Desserrez les vis sur la lampe.
- 5 : Retirez la lampe.

Montage de la lampe :

- 5 : Installez la lampe.
- 4 : Serrez les vis de la lampe.
- 3 : Tournez le cache de la lampe dans le sens horaire.
- 2 : Mettez la grille de protection en place à l'avant.
- 1 : Serrez les vis à l'arrière qui encerclent le centre de la lampe.

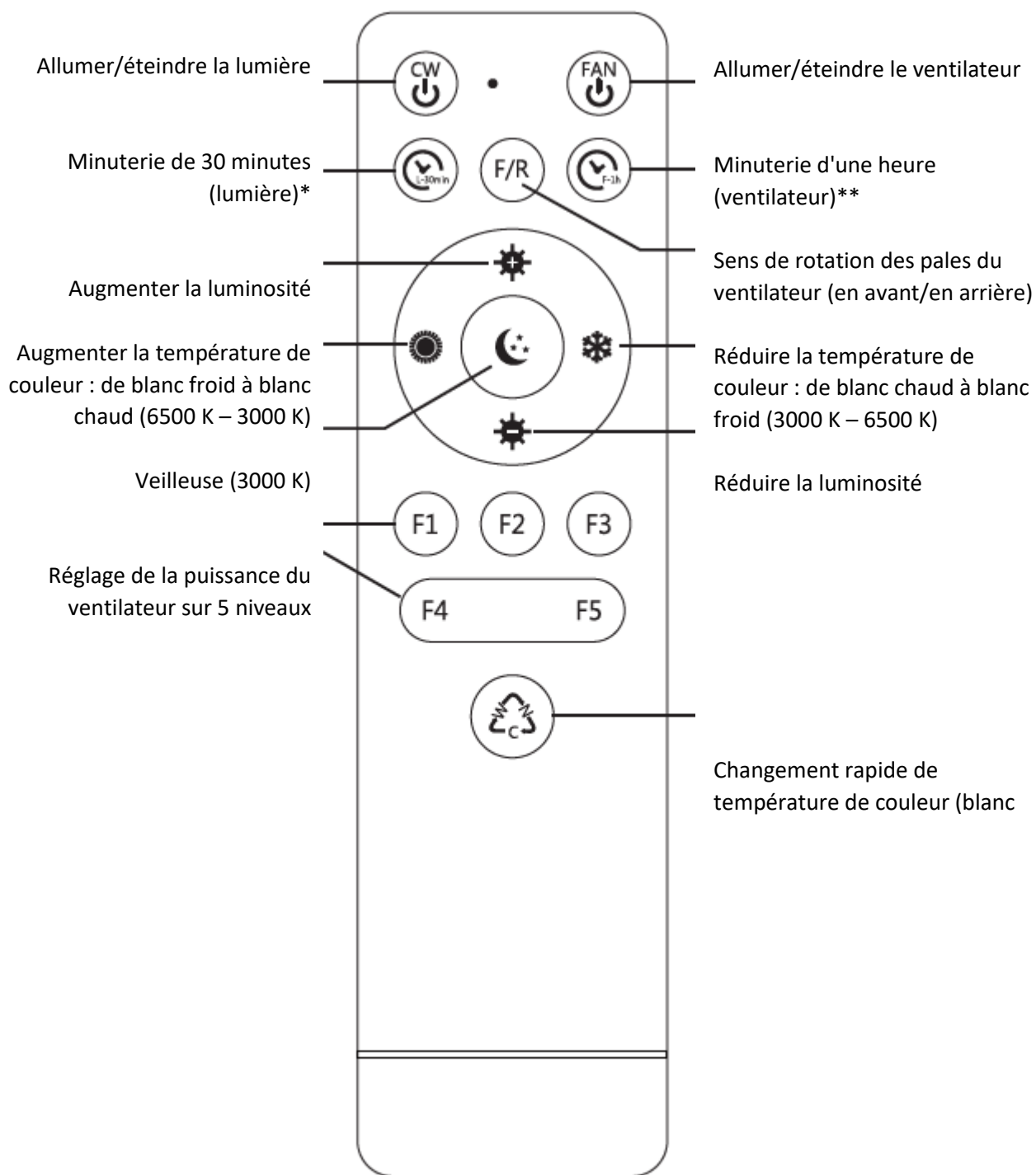


Démontage du transformateur :

- 1 : Desserrez les vis du support de montage.
- 2 : Enlevez le support de montage et desserrez les vis du boîtier du transformateur.
- 3 : Enlevez le couvercle du transformateur et retirez ensuite le boîtier.
- 4 : Débranchez le câble du transformateur et retirez ce dernier.

Montage du transformateur :

- 4 : Soudez le câble au transformateur.
- 3 : Insérez le transformateur dans le boîtier et refermez le boîtier avec le couvercle.
- 2 : Serrez les vis du boîtier du transformateur.
- 1 : Fixez le support de montage sur la lampe et serrez les vis.



* Lorsque vous appuyez une fois sur le bouton de minuterie de la lumière, celle-ci clignote une fois pour signaler que la minuterie est activée.

* Lorsque vous appuyez deux fois sur le bouton de minuterie de la lumière, celle-ci clignote deux fois pour signaler que la minuterie est désactivée.

* Lorsque vous appuyez une fois sur le bouton de minuterie du ventilateur, un signal sonore retentit une fois pour signaler que la minuterie est activée.

* Lorsque vous appuyez deux fois sur le bouton de minuterie du ventilateur, un signal sonore retentit deux fois pour signaler que la minuterie est activée.

Fonction mémoire : Si l'appareil est allumé pour plus de 5 secondes, les derniers réglages paramétrés pour l'éclairage et la puissance du ventilateur sont enregistrés jusqu'à la prochaine utilisation.